

# REVISTA CATEDRAL DE SANTIAGO

AÑO I || N° 2 || DICIEMBRE 2018

El Arzobispo  
Berengel  
de Landoria

//pág. XX

El relicario del  
bordón de Santiago

//pág. XX

## LA VERDAD DEL CULTO JACOBEO

LA FE QUE BUSCA LA VERDAD  
NO SE EQUIVOCA



MUSEO DAS  
PEREGRINACIÓNS  
E DE SANTIAGO

Praza das Praterías

<http://museoperegrinacions.xunta.gal>

 [museodasperegrinacionsedesantiago](#)

VEN, **COÑECE** SANTIAGO.  
COME, **MEET** SANTIAGO.  
VEN, **CONOCE** SANTIAGO.



**E**l lector tiene ante sí el segundo número de la revista de la catedral de Santiago, publicación que, con carácter semestral, viene impulsada por parte de la catedral compostelana y su Fundación. El objetivo de la revista es crear una nueva vía de comunicación, ágil y actualizada, entre la catedral y los millones de fieles, peregrinos, visitantes, turistas y compostelanos que, cada año, acceden a la Casa del Señor Santiago, con inquietudes diversas, pero, siempre, conmovidos ante la Tumba del Apóstol y la fe y la cultura a la que ha dado lugar en casi 1200 años de historia.

En este segundo número, el Deán del Cabildo de la catedral, D. Segundo Pérez, incide, precisamente, en el Hecho Jacobeo desde sus orígenes. La frase con la que inicia su texto "La puerta se abre a todos, enfermos y sanos; no sólo a católicos, sino aún a paganos, a judíos, herejes, ociosos y vanos; y más brevemente, a buenos y profanos", sigue de actualidad ocho siglos después, aplicada a la catedral de Santiago. Sin duda, a través de este artículo, que centra la revista, el lector comprenderá mucho mejor el porqué de esta maravillosa catedral que, siglos después, sigue atrayendo a los fieles.

Sobre la misma cuestión incide el canónigo, responsable de Liturgia y Maestro de Ceremonias, D. Elisardo Temperán, abordando, a través del ceremonial del templo, especialmente en lo que se refiere a Santiago el Mayor y sus reliquias, el carácter de la catedral como lugar de evangelización.

Una tercera visión de lo Jacobeo, desde una perspectiva distinta, se ofrece, en este caso, desde los ojos de un artista plástico de gran prestigio, como es Manuel Quintana Martelo, presidente de la Real Academia Galega de Belas Artes, a través de la contemplación de la genial obra del Maestro Mateo.

En relación con estos tres textos principales, y de distintos autores, se ocupan en el resto de los artículos de la revista vertientes más relacionadas con la historia, el arte y, en general, el rico patrimonio cultural de la catedral compostelana, conformado a lo largo de los siglos a través de donaciones, ofrendas, necesidades litúrgicas y ceremoniales, culto a las reliquias, etc. Piezas, en algunos casos, poco conocidas para el gran público que, sin embarfo, son muestra de la vitalidad de la catedral y de su interés y preocupación por la conservación, estudio y difusión cultural.





# sumario

EDITORIAL **3** | LA VERDAD DEL CULTO JACOBEO **6** | LA CATEDRAL: LUGAR DE EVANGELIZACIÓN **14** | MIRAR AL MAESTRO MATEO **18** | TESOROS ARTÍSTICOS DESCONOCIDOS DE LA IGLESIA COMPOSTELANA: LOS CUADROS DE JUAN LUIS **22** | HACE 700 AÑOS... EL ARZOBISPO BERENGUEL DE LANDORIA, UN DOMINICO FRANCÉS PARA LA SEDE COMPOSTELANA **28** | EL RELICARIO DEL BORDÓN DE SANTIAGO Y DEL BEATO FRANCO DE SIENA **36** | LA CUSTODIA DE ANTONIO DE ARFE, UNA PIEZA INSIGNE DEL SIGLO XVI PARA SANTIAGO DE COMPOSTELA **40** | LOS CANTORALES DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA **44** | PLANO DE ACCESOS A CATEDRAL Y MUSEO **48**



# LA VERDAD del culto jacobeo

SEGUNDO L. PÉREZ LÓPEZ

Deán del Cabildo de la SAMI Catedral de Santiago

## 1. BUSCANDO LOS ORÍGENES

*“La puerta se abre a todos, enfermos y sanos; no sólo a católicos, sino aún a paganos, a judíos, herejes, ociosos y vanos; y más brevemente, a buenos y profanos”.* Este texto del siglo XIII, existente en Roncesvalles, sigue siendo actual ya un poco andado el siglo XXI.

Tal llamada es así porque la fe que busca la verdad no se equivoca. Esto nos lleva a señalar algunas calas que nos permiten asomarnos al hecho, que no simple leyenda, de la presencia del Apóstol Santiago en Compostela.

En el año 561, coincidiendo con la celebración del primer concilio de Braga, surge en la historia el obispado de Iria Flavia, cuyo pontífice Andrés (561-572) fue el primero de una larga serie que se mantuvo ininterrumpidamente desde el tiempo del rey suevo Teodomiro, que constituyó sedes pontificales... y después de elegir a Andrés, lo nombró primer obispo en la sede de Iria<sup>1</sup>, hasta nuestros días, pues, ni la absorción del católico reino suevo en 585 –por el godo-arriano Leovigildo–, ni la invasión musulmana de 711, que deshizo toda la organización político-eclesiástica hispana, consiguieron alterar la vida de esta modesta diócesis –la sede

Santiago  
Peregrino de  
J. Roucel. Taller  
parisino, Ca.  
1400. Museo  
Catedral de  
Santiago.



1 Historia Compostelana; trad. E. FALQUE REY, Madrid 1994, 68-69.



*Martirio de Santiago. Detalle Retablillo con escenas de la Vida de Santiago de J. Goodyear. Ca. 1456. Museo Catedral de Santiago.*

de Iria era la última y más occidental entre todas las sedes, y por su gran distancia apenas fue inquietada por los impíos<sup>2</sup>-, en cuyo suelo -no lejos del 'Finisterrae'-, tuvo lugar un siglo después, más allá del 818, bajo el pontificado de Teodomiro y el reinado de Alfonso II el Casto -*Theodemirus quindecimus episcopus fuit tempore regis Adefonsi casti*<sup>3</sup>-, un hallazgo de insospechadas consecuencias.

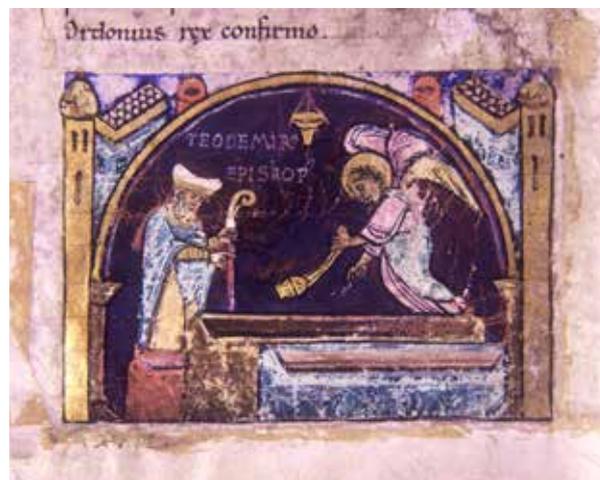
Las historias sobre la presencia de Santiago en España eran conocidas por los autores cristianos españoles antes del siglo IX, pero no parecen darle importancia. Sólo tras el inicio de la Reconquista frente a los musulmanes, será Beato de Liébana quien recuerde la información del *Breviarium Apostolorum* y sitúe a Santiago en esos relatos de la peregrinación y la translación, que se escriben entre los siglos IX y XV. Como decimos, el hecho de la presencia de Santiago en España era conocida y, ya a finales del siglo VIII, tenemos un himno en honor de Santiago, nombrándole Patrono y protector de España.

**“LA PUERTA  
SE ABRE  
A TODOS,  
ENFERMOS  
Y SANOS;  
NO SÓLO A  
CATÓLICOS...”.  
TAL LLAMADA  
ES ASÍ  
PORQUE  
LA FE QUE  
BUSCA LA  
VERDAD NO  
SE EQUIVOCA**

Pocos años después, según relatos del siglo XI, algo sucede en Galicia. Un anacoreta llamado Pelagio, que vivía no muy lejos, vio misteriosas luces cerca de la pequeña iglesia de San Félix de Solovio. Avisado el obispo de Iria Flavia, Teodomiro (c.818-847), se acercó, ayunó tres días y, ante todos, descubrió el sepulcro de mármol del Apóstol.

Advertido el rey Alfonso II el Casto acude inmediatamente al lugar. Una tradición reciente le hace llegar desde Oviedo, capital de su reino, creando así un camino de peregrinación, el *Camino primitivo* desde Oviedo a Compostela. El rey Alfonso hace una donación en 834 y manda construir una modesta iglesia en honor de Santiago, pues “en nuestros días se nos reveló el preciado tesoro del bienaventurado Apóstol, es decir, su

*Descubrimiento de los restos del Apóstol Santiago el Mayor. Detalle miniatura Tumbo A de la Catedral de Santiago. Ca. 1130 - 1140. Archivo - Biblioteca de la catedral de Santiago.*



2 Noticia en carta de 915; trad. A. LÓPEZ FERREIRO, *Galicia en los primeros siglos de la Reconquista: Galicia Histórica*, 1903, 10-12, 663 (ed. LUCAS ÁLVAREZ, *La documentación del Tumbo A de la catedral de Santiago de Compostela. Estudio y edición*, León 1997, doc. 28).

3 *Chronicon Iriense*; ed. M.R. GARCÍA ÁLVAREZ, *El Cronicon Iriense: Memorial Histórico Español*, L, Madrid 1963, 109-110.

Retabullo  
con escenas  
de la Vida  
de Santiago  
el Mayor.  
Nottingham.  
Ca. 1456.  
Museo  
Catedral de  
Santiago.



santísimo cuerpo”. Y una carta mandada desde España difunde la noticia del descubrimiento a toda la Cristiandad. Así comienza la fama de la tumba de Santiago, que enseguida atraviesa los límites de la Península y recorre toda Europa. Entre finales del siglo XI y principios del XII, aparece otra versión del descubrimiento de la tumba, atribuyéndola al emperador Carlomagno (...814); es la llamada “Historia de Turpín”. Según esa versión, que tuvo una enorme difusión, Santiago se le apareció una noche al emperador y le ordenó ir a liberar su tumba de los infieles. Con su ejército, Carlomagno cruzó los Pirineos, se enfrentó con los musulmanes, y llegó a Compostela. El relato tenía como fin certificar la presencia del cuerpo del Apóstol en Galicia y, de esta forma, incitar a los peregrinos a seguir el camino de Carlomagno, el Camino francés.

Este Camino de peregrinación muy pronto se hace internacional y trae hasta este rincón de Galicia gentes de todo el mundo entonces conocido. En la segunda mitad del siglo XII se difunde la leyenda de las conchas de vieira que los peregrinos llevaban ya en su vestimenta cuando habían cumplido su peregrinación.

**EL HECHO DE LA PRESENCIA DE SANTIAGO EN ESPAÑA ERA CONOCIDO Y, YA A FINALES DEL SIGLO VIII, TENEMOS UN HIMNO EN HONOR DE SANTIAGO, NOMBRÁNDOLE PATRONO Y PROTECTOR DE ESPAÑA**

**2. LA IGLESIA COMPOSTELANA GUARDIANA DEL SEPULCRO**

La Iglesia de Compostela tiene, pues, su origen en la predicación del Apóstol Santiago el Mayor, que llegó hasta el Occidente de la Península Ibérica, cumpliendo el mandato de Jesús, el Señor: “Id por todo el mundo y proclamad la buena noticia a toda criatura” (Mc. 16,15).

Aquí en estas tierras del Occidente peninsular el Apóstol Santiago sembró la semilla del Evangelio que floreció con el fruto de las primeras comunidades cristianas. Santiago murió en Jerusalén, decapitado por orden del Rey Agripa I y, aunque lo lógico era que hubiera sido enterrado allí, no quedó memoria alguna de su sepultura en aquella Tierra Santa. Hacia el año 860, el Martirologio de Floro de Lyon nos dice que sus restos fueron trasladados a España, en su extremo más occidental y que allí son venerados con una devoción grandiosa.

Existen una serie de textos, datados entre los siglos IX y X, que a todas luces son reflejo de

otros más antiguos desaparecidos. Muchas de sus afirmaciones hallaron confirmación en los hallazgos arqueológicos y epigráficos habidos en los siglos XIX y XX.

Hacia el año 829, el Obispo de Iria, Teodomiro, juzgó llegado el momento de buscar la Tumba perdida. La encuentra y llama al Rey Alfonso II de Asturias que se convence de que el hallazgo es auténtico y apoya la construcción de un santuario y un monasterio. El Obispo de Iria traslada su residencia al lugar de Santiago, y 30 años después Floro de Lyon testifica que su sepulcro era muy concurrido.

**3. RESONANCIA DE LA INVENTIO**

No se puede entender este hecho sin analizar el clima religioso, político y cultural de los siglos VIII y IX en España y en Europa, buscando circunstancias sociales que sirviesen de catalizador a la noticia del hallazgo.

Las tierras de Occidente habían sido cristianizadas en los cinco primeros siglos del primer milenio, se sintieron invadidas por los pueblos guerre-

ros portadores de una cultura distinta procedente del mundo árabe. Eran ejecutores de un intento de sojuzgar a Europa o Islamizarla. En el año 711 desembarcaron en España y en menos de dos años habían conseguido dominar toda la Península, salvo pequeñas zonas del Noroeste, porque quizá para ellos tenía poco interés.

En este clima de derrota, el Arzobispo toledano, Elipando, proclama su intento de crear una cultura sinérgica, a base de ceder aspectos fundamentales de la fe cristiana en un vano intento de hacerla aceptable a musulmanes y judíos, consensuar con ellos un credo común. Los Concilios de Frankfurt y Ratisbona fueron las instancias jerárquicas que rechazaron y condenaron su doctrina. Sin embargo, ya antes de las condenas conciliares, San Beato desde las montañas de Liébana (Cantabria) se había constituido como su gran opositor. La agria disputa, le enfrenta nada menos que con el Arzobispo Primado, quien lo desprecia como un ser insignificante que osa alzar su voz contra la propuesta de paz con los nuevos amos. Beato le hace ver que su intento de paz lleva consigo la cesión en algo tan fundamental para el cristianismo como el reconocimiento de Cristo como Hijo de Dios, no adoptivo, sino Dios como el Padre. En su afirmación, Beato, denuncia que Elipando traiciona el legado de los Apóstoles, para aliarse con Nestorio, cuyos seguidores fueron los que dieron la noticia a Mahoma del cristianismo. Y no solo en la disputa adopcionista con Elipando, sino en su him-

**EL OBISPO DE IRIA TRASLADA SU RESIDENCIA AL LUGAR DE SANTIAGO, Y 30 AÑOS DESPUÉS FLORO DE LYON TESTIFICA QUE SU SEPULCRO ERA MUY CONCURRIDO**

no Dei Verbum, Beato exalta a Santiago como patrono y protector de España. Aunque esta denominación causa embarazo a los que ponen en duda la relación de Santiago con España, y esto hasta el día de hoy.

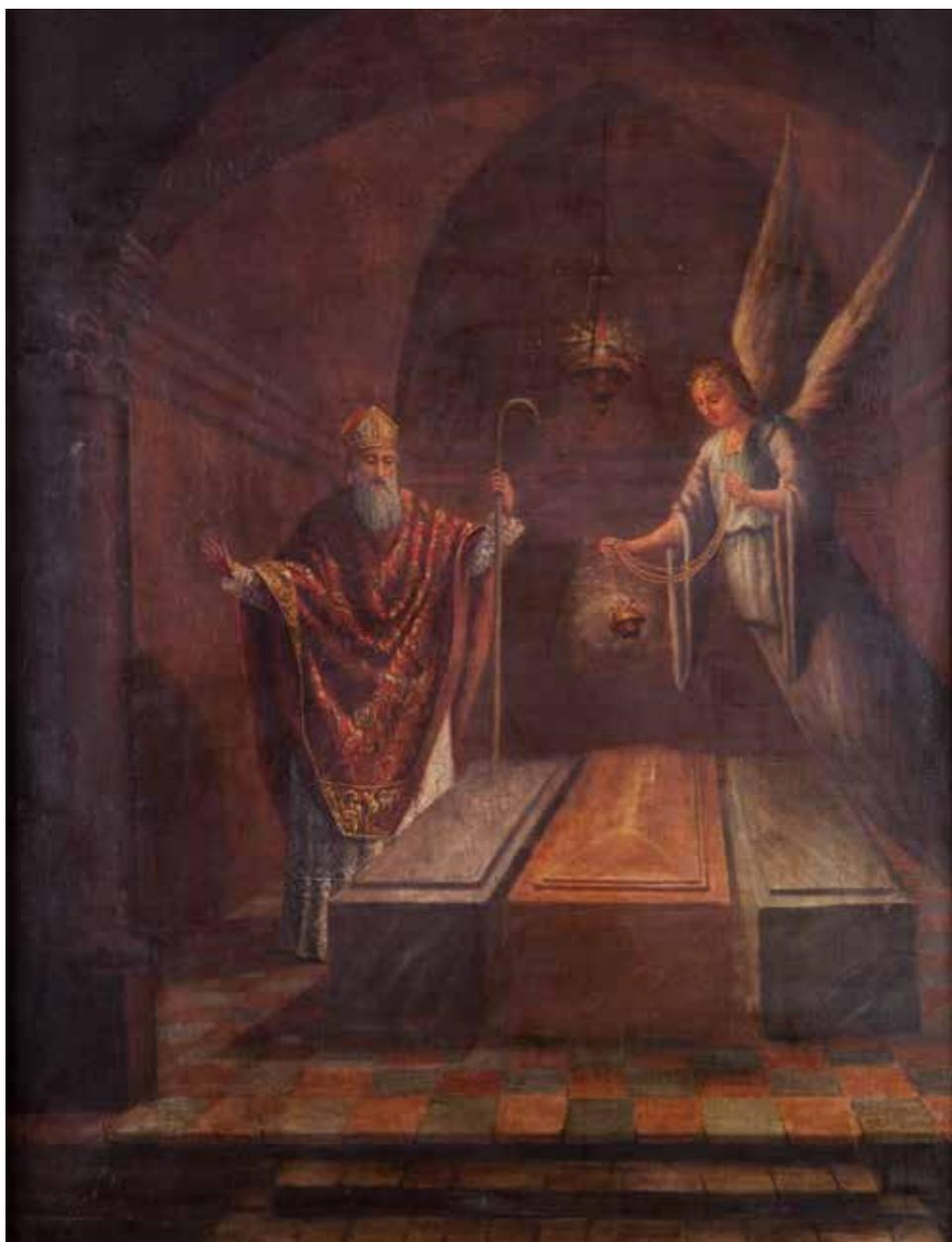
En este clima, el Obispo de Iria, la única sede que no vio nunca interrumpida su sucesión episcopal y su vida organizada a pesar de la invasión musulmana, cuando se sintió seguro frente al poder musulmán (hacia el año 829) buscó y encontró la Tumba del Apóstol Santiago, cuya memoria de su presencia en su diócesis no

podía haberse borrado. Teodomiro informó del hallazgo al Rey Alfonso II el Casto y a toda la Cristiandad.

Estos acontecimientos son fundamentales para la Iglesia Compostelana, y constituyen la tradición viva que esta Iglesia ha sabido conservar fielmente en su memoria a lo largo de los siglos.

**4. LA CIENCIA EN AYUDA DE LA FE**

A petición del Cardenal Payá y Rico (1874-1886) la Universidad Compostelana, y otras ins-



Descubrimiento de los restos de Santiago el Mayor. P. C. Cordido, 1880. Museo Catedral de Santiago.

tancias científicas de España y Roma, analizarán los restos encontrados y con estos datos, el Papa León XIII en 1884, por medio de la Bula “Deus Omnipotens”, anuncia a todo el mundo católico el descubrimiento de los restos del Apóstol, lo que supone la renovación de las actuales peregrinaciones a Santiago. Como muestra transcribimos el Dictamen de los Profesores Facultativos sobre las Reliquias exhumadas en las excavaciones de la Basílica Compostelana, que se conserva en el Archivo de la Catedral de Santiago.

«Los que suscriben, Doctores D. Antonio Casares, Catedrático de la Facultad de Farmacia de esta Universidad, Caballero gran Cruz de Isabel la Católica, etc.; D. Francisco Freire y Barreiro, y D. Timoteo Sánchez Freire, Catedráticos de la Facultad de Medicina de la misma, han recibido del Emmo. Señor Cardenal, Arzobispo de esta diócesis, una atenta comunicación que dice lo siguiente: “La exploración que se está practicando en el subpavimento del presbiterio y tras-sagrario de esta Santa Iglesia...”

Metropolitana de Compostela, de nuestra orden y de nuestro Excmo. Cabildo canonical, con el fin de descubrir el sepulcro y los huesos del gloriosísimo Apóstol Santiago, a quien se consagró esta magnífica Basílica a consecuencia de su primer hallazgo ha dado entre otros resultados el del descubrimiento de una gran colección de ellos dentro de un sepulcro rústico en el mencionado



*Predicación de Santiago el Mayor en Hispania. Gregorio Español. Ca. 1596. Museo Catedral de Santiago.*

tras-sagrario, que es el ábside de la gran Basílica, sin inscripción alguna: que indique ser ‘los del Santo Apóstol ó los de sus dos discípulos San Anastasio y San Teodoro, que la historia y la tradición atestiguan haber sido enterrados junto a las cenizas de su tan amado maestro. Y como es altamente importante estudiar su autenticidad, con la más exquisita solicitud, hemos creído lógico y prudente rogar a VV.EE. que se sirvan a reconocerlos; examinarlos, clasificarlos y coleccionarlos; informándonos luego, según su acreditado saber, veracidad y competencia, acerca de estos tres extremos: 1°. ¿A cuántos esqueletos pertenecen? 2°. ¿Cuál es su antigüedad? 3°. ¿Se descubre en ellos alguna señal que haga temeraria o inverosímil la creencia

de que son los que se buscan? ¿Esto es, los del Santo Apóstol tan solo, o los de éste con los de sus dos indicados discípulos? Bien seguros como estamos de su bondad y de su acreditada religiosidad, confiamos que no desdenarán este importantísimo cometido, y que le desempeñarán tan cumplidamente, que nos proporcionarán un informe luminosísimo que nos ayude a ver claro en un acontecimiento de tan colosal importancia. Dios guarde a VV. EE. muchos años: Santiago, 24 de enero de 1879. Miguel, Cardenal Payá, Arzobispo de Compostela. Sigue la rúbrica:



*Urna apostólica. J. Losada, E. Rey y R. Martínez. 1890. Catedral de Santiago de Compostela.*

*Padrón, Berce do Xacobeo*  
*Padrón, Cuna del Xacobeo*  
*Padrón, the Cradle of the Xacobeo*

**Padrón Turismo**  
 +34 646 593 319  
 turismo@padron.gal  
 www.terrasdeiria.com

f t i y

App Turismo Padrón

**TARTAS ANCANO®**

**Portomarín – Lugo**

Telf. +34 982 54 50 29  
 Fax +34 982 54 53 56  
 www.tartasancano.com

**TARTAS ANCANO®**

**ANCANO**  
 Piedras de Portomarín  
 Especial Camino de Santiago

**TARTAS ANCANO®**  
 Especial Camino de Santiago  
 EXQUISITA TARTA DE ALMENDRA

«A fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en la transcrita comunicación, han concurrido al Palacio Arzobispal donde los aguardaban los Sres. Canónigos D. Jacobo Blanco Barreiro, D. Antonio López Ferreiro y D. José Labín y Cabello, comisionados por S. Ema. y el Excmo. Cabildo para asistir al reconocimiento facultativo, quienes los condujeron al tras-sagrario que está en el ábside de la gran Basílica; cuyo pavimento estaba completa y recientemente levantado. En el centro del subpavimento de este recinto se veía una caja, a manera de nicho, forrada de toscas paredes, y su cavidad tenía de largo noventa y nueve centímetros, de ancho treinta y tres, y de profundidad treinta. En ella han hallado huesos humanos, colocados sin orden y mezclados con alguna tierra, desprovistos de cartílagos y partes blandas, y tan deteriorados y frágiles, que no existía un solo hueso entero ni completo. Los de la parte superior que no cubría la tierra, estaban en mejor estado de conservación que los restantes, pudiéndose graduar su

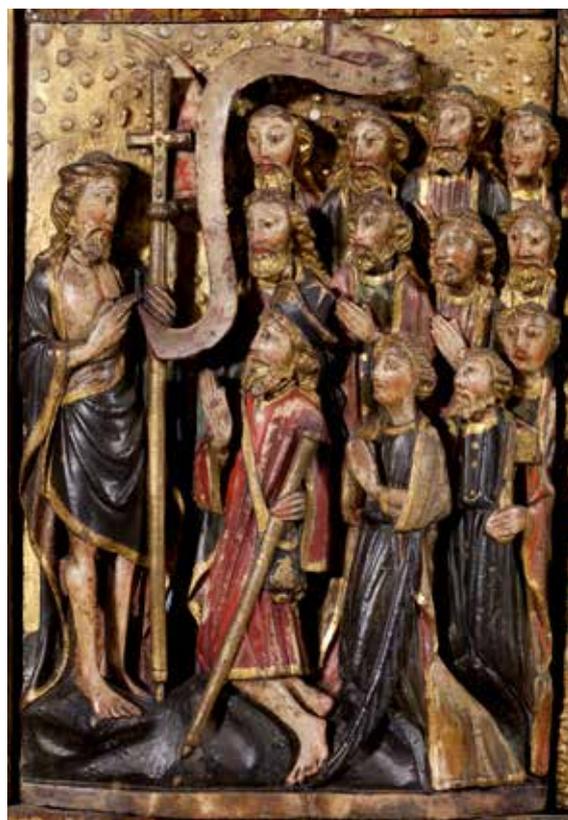
fraccionamiento y consistencia en relación de su estructura compacta y contacto con la tierra, hasta el punto de que la capa interior estaba formada de ésta y de un número indefinido de partículas óseas. Para estudiarlos con detenimiento y darles condiciones más favorables a su conservación, fue preciso recogerlos en bandejas, disponiéndolos a la vez en dos grupos, formado el uno por fragmentos pertenecientes o asignables a indeterminables huesos, y el otro por fragmentos indeterminables en tal concepto por su pequeñez y pérdida de forma.

Obsérvese pronto que el color, consistencia, peso, conformación, textura, desarrollo, osificación y número implican la existencia de huesos pertenecientes a varios esqueletos, y hecha la clasificación conforme a estos caracteres, han resultado los tres siguientes grupos de fragmentos determinables: primer grupo, caracterizado por fragmentos de huesos bien desarrollados, color claro de avellana, bastante pesados y frágiles, y borrada casi completamente la parte interna

de las suturas de la bóveda craneana, y en muchos puntos la externa. Segundo grupo, formado por fragmentos correspondientes a huesos de regular desarrollo, color de argamasa con manchas verdosas muy pesadas y menos frágiles que las anteriores, y osificadas las suturas craneales en muchos puntos de la parte interna y en algunos de la externa y, finalmente, el tercer grupo, constituido por fragmentos de huesos de escaso tamaño, color oscuro de avellana, ligeros y muy frágiles, y completamente osificadas las suturas de la parte interna del cráneo, y adelgazados los huesos de los que se compone»

Dos cosas conviene notar muy especialmente en la composición de los huesos, objeto de este estudio: es la primera, la gran disminución de la materia orgánica, que parece estar en relación con su antigüedad; y la segunda, el aumento de los fosfatos y reducción del carbonato, lo cual puede proceder de la acción de ácidos desarrollados en la fermentación de sustancias orgánicas que hubiesen estado mezcladas con los huesos.

Vocación,  
Misión,  
Predicación,  
Martirio y  
Traslación.  
Detalle  
paneles del  
Retablillo  
con escenas  
de la Vida  
de Santiago  
el Mayor de  
J. Goodyear.  
Nottingham,  
Ca. 1456.  
Museo  
Catedral de  
Santiago.



En atención a lo referido, se pueden resolver del siguiente modo las tres cuestiones propuestas por el Emmo. Sr. Cardenal:

1ª. Los huesos reconocidos pertenecen a tres esqueletos incompletos de otros tantos individuos, de desarrollos y edades diferentes; de los cuales, los de los dos primeros grupos cruzaban el tránsito del segundo al último tercio de la duración media y fisiológica de la vida, mientras que el tercero parece que estaba en éste.

2ª. No es posible fijar con exactitud la antigüedad de los huesos reconocidos; pero teniendo en cuenta su estado de integridad y composición, tan parecida a la de los del esqueleto céltico citado, puede asegurarse que cuentan con siglos de existencia.

3ª. En cuanto a la antigüedad se refiere, no parece temeraria la creencia de que dichos huesos hayan pertenecido a los cuerpos del Santo Apóstol y de sus dos discípulos. Terminados estos

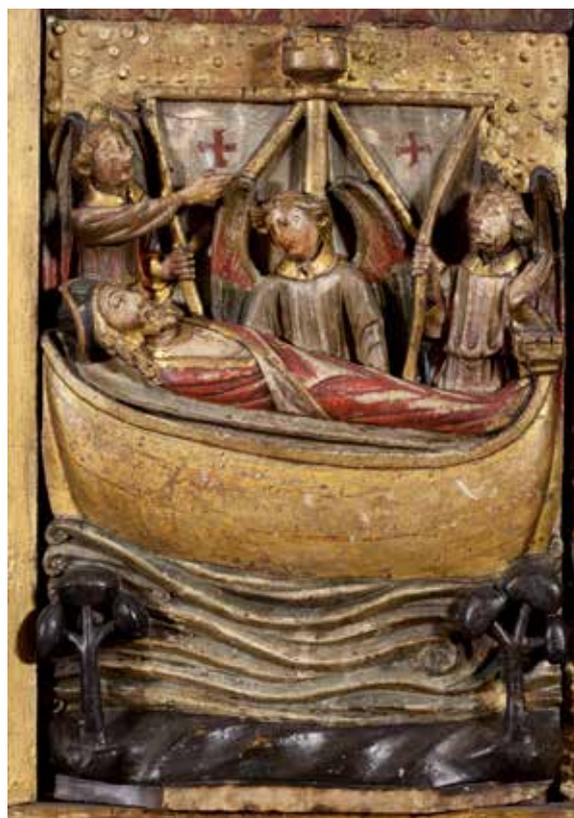


*Santiago Sedente y Coronado. Taller compostelano, Ca. 1250-1350. Museo Catedral de Santiago.*

trabajos, se procedió a la limpieza y lavado de todos los fragmentos en alcohol, con el objeto de desalojar su humedad y darles mayor consistencia, dejando depositados los clasificados en una caja de caoba de tres departamentos, y los indeterminados, en número de 365, en otra caja.

Hiciéronse todas las operaciones expresadas en el mismo local donde los huesos han aparecido, a excepción del análisis químico, y con asistencia de los tres señores que constituyen la indicada comisión desde el día nueve al veinticinco de febrero, y de ocho a diez y media de la noche... Santiago, julio 20 de 1879. Antonio Casares, Francisco Freire y Timoteo Sánchez Freire.

Terminamos con unas hermosas palabras de A. Cunqueiro en su obra *Las geografías imaginarias* que nos invitan a todos: “que el camino salga a tu encuentro. Que el viento siempre esté detrás de ti y la lluvia caiga suave sobre tus campos. Y hasta que nos volvamos a encontrar, que Dios te sostenga suavemente en la palma de su mano. A Compostela se acerca uno como quien se acerca al milagro”.



# La Catedral:

## LUGAR DE EVANGELIZACIÓN

✠ ELISARDO TEMPERÁN VILLAVERDE  
*Canónigo Prefecto de ceremonias*

La Catedral de Santiago es, ante todo y, sobre todo, un santuario: el santuario que guarda con piedad la memoria y las Sagradas Reliquias del Apóstol Santiago el Mayor. Por eso en la Catedral Compostelana todo gira entorno a la acogida de los peregrinos y a facilitarles el encuentro con el Apóstol Santiago y, de su mano, el encuentro con aquel que es la meta de todo camino: Jesucristo.



*Botafumeiro. J. Losada, 1851.  
Museo Catedral de Santiago.*

El día a día de la Catedral de Santiago, desde su apertura a las 7:00 h. hasta su cierre a las 21:00 h., está caracterizado por el ofrecimiento de una intensa vida litúrgica, con el sacramento de la Penitencia y la celebración de la Eucaristía, sobre todo con las misas del peregrino de las 12:00 h. y de las 19:00 h. Y junto a esto, el ofrecimiento de un espacio siempre abierto para la oración y la devoción: la posibilidad de orar en la cripta, ante la urna que contiene las Sagradas Reliquias del Apóstol Santiago el Mayor; de abrazar su imagen pétreo que preside el altar mayor, dejando sobre sus hombros todo aquello por lo que se ha peregrinado hasta su casa; los momentos de conversación con Jesucristo, expuesto en la custodia, en la capilla del Santísimo; o las vigili-  
as de oración con los peregrinos, al finalizar el día.

Esta intensa y diaria vida litúrgica, se ve enriquecida y en cierto modo ritmada con los distintos tiempos litúrgicos que recorren el año, y que en la catedral reciben un tratamiento y un colorido propios: la corona de Adviento y la colocación del Belén artesano, que nos invitan a disponernos para la celebración de la Navidad y nos ayudan a vivir con intensidad la Misa del Gallo o las procesiones y celebraciones solemnes de esos días; las charlas cuaresmales, el rezo del Vía crucis y los ejercicios espirituales, que nos llevan a profundizar en los misterios de la pasión, la muerte y la resurrección de Cristo, en los días de la Semana Santa y el domingo de Pascua; las celebraciones pascuales que culminan con la vigilia de



Pentecostés o la celebración solemne del Corpus Christi, etc.

E intercaladas en medio del discurrir del año litúrgico, las grandes solemnidades del Señor, de la Virgen y de los Santos. Entre ellas, las dos fiestas del Apóstol Santiago el Mayor, celebradas en la Catedral, ya desde hace siglos, con gran solemnidad: la solemnidad de su martirio, el 25 de julio, y la fiesta de la traslación de sus restos, el 30 de diciembre.

La mayoría de estas celebraciones aparecen ya citadas en un ceremonial de 1820, depositado en el Archivo Capitular de la catedral. Allí se recoge la lista de las grandes solemnidades, que eran días de “oferta”. Estos días son: “Día de Navidad, Traslación de Santiago, Reyes, Purificación de Nuestra señora, Viernes Santo a la adoración de la Cruz, Pascua de Resurrección, Ascensión del Señor, Pascua del Espíritu Santo, Fiesta del Santo Apóstol en 25 de julio, Asunción de Nuestra Señora,

*Vista general de celebración litúrgica solemne en la catedral de Santiago.*



**LAS RELIQUIAS ERAN EL MEDIO (Y SIGUEN SIÉNDOLO -AL MENOS EN PARTE-) QUE EL CREYENTE TENÍA PARA COMUNICARSE CON DIOS, INTERCESORAS ENTRE SU MUNDO Y EL DE LA DIVINIDAD**

Cristo Rey, día de todos los Santos, y cuando en el año de Jubileo hacen la Oferta los Señores Legados de Sus Majestades”.

En dichas fiestas se hace mención de la procesión previa en la que se llevaba “con toda solemnidad de Caperos, Chirimías, Guardas y Maceiros” la imagen o reliquia que correspondía a la fiesta. Se mencionan, por ejemplo, la imagen de Nuestra Señora, la de San Pedro y la urna con las reliquias de San Fructuoso de Braga y de Santa Susana.

En las fiestas del Señor, se llevaba con verdadera reverencia la “Santa Cabeza” o “Cabeza de Santiago el Menor”. Se trata del busto relicario que contiene el cráneo de Santiago Alfeo, obra en plata sobredorada y repujada, atribuida al orfebre compostelano Rodrigo Eáns y datada en 1322. La reliquia, traída desde Jerusalén a Braga en 1108 por su arzobispo Mauricio Burdino, fue regalada años después al arzobispo Diego Gelmírez por la reina Doña Urraca.

Y en las fiestas del Apóstol Santiago el Mayor, se veneraba la “Reliquia de nuestro santo Apóstol Santiago”. En otra ocasión se describe como “una reliquia de nuestro santo Apóstol dentro de un Santiago de oro en traje de Peregrino”, en clara referencia a la imagen relicario, obra maestra de la orfebrería gótica francesa, conocida con el nombre de “Santiago Peregrino de Geoffroy Coquatrix”, noble parisiense que lo regaló a la Catedral en 1320.

La veneración de las sagradas reliquias es algo que se remonta a los primeros siglos de la historia de la Iglesia, cuando los cristianos recogieron los cuerpos de los mártires y los consideraron como algo verdaderamente precioso y valioso, porque eran los restos de los auténticos atletas de la fe, recuerdo del heroísmo con que habían entregado la propia vida por mantener su fe en Jesucristo. Si bien es cierto, como ya afirmaba claramente san Jerónimo, que los cristianos nunca adoraron las reliquias de los mártires, sino que a través de ellas adoraron a Aquel (Dios) por quien fueron mártires (cf. “Ad Riparium”, I, P.L., XXII, 907).

No han cambiado mucho las cosas desde lo que recoge aquel venerable ceremonial de la Iglesia Compostelana. Es cierto que, respecto a la distribución del año litúrgico, que nos ayuda a celebrar el misterio pascual de nuestra salvación, el misterio de Cristo muerto y resucitado, ha habido grandes cambios en los últimos tiempos, sobre todo a partir de la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II. Pero eso no supuso en la Iglesia, y tampoco en nuestra Catedral, una

**A PARTIR DEL SIGLO XII LOS SANTOS LUGARES VEN YA CONSOLIDADA SU FUNCIÓN, Y LA DIFUSIÓN DEL CULTO A LAS RELIQUIAS DE CRISTO ALCANZA EL MÁXIMO AUGE**

*Detalle de Cetro de Canónigos. Atr. A. Senra, fin. S. XVIII. Museo Catedral de Santiago.*



*Funcionamiento del Botafumeiro en celebración litúrgica en la catedral de Santiago*

ruptura con todo lo bueno que hemos recibido de los que nos han precedido en la vida de la Iglesia.

Y así, aún hoy, en las grandes solemnidades, muchas de las cuáles son aquellas mismas mencionadas en el ceremonial de 1820, nos encontramos con la solemne procesión que abre la celebración.

Saliendo de la sacristía y recorriendo las naves de la girola de la Catedral, la procesión va precedida del pincerna; le siguen la Cruz procesional y los ciriales; vienen después los acólitos con el incensario, las chirimías, el cantor, y los capitulares con capas pluviales.

A continuación, es llevada con gran devoción, en unas andas, la imagen o reliquia que corresponde a la solemnidad, exactamente igual que lo indi-

cado en el ceremonial de 1820: el “Santiago Peregrino de Geoffroy Coquatrix”, con la reliquia del Apóstol Santiago el Mayor, en las fiestas del Apóstol; la “Santa Cabeza” con la reliquia de Santiago Alfeo, en las fiestas del Señor; y la imagen de plata de la Inmaculada, que habitualmente está sobre el sagrario en el altar mayor, fechada en 1799, obra de Manuel de Prado y Mariño y Francisco Pecul Crespo, en las fiestas de la Virgen María. En las demás fiestas (San Pedro, San José, Santa Bárbara, etc.), la imagen del santo corresponde a su concerniente de la magnífica colección de imágenes de plata que hay en el retablo de la Capilla de Reliquias.

Por último, cierran la procesión los sacerdotes concelebrantes y el Sr. Arzobispo. En los días en que se hace la invocación al Apóstol Santiago el Mayor, detrás del Sr. Arzobispo se sitúan el Rey o, en su lugar,



el Delegado Regio, y las principales autoridades civiles.

Llegados a la nave de la Azabachería, la procesión se detiene y, a los acordes de las chirrimías, funciona el botafumeiro, incensando el altar y la imagen del Apóstol Santiago el Mayor. Al terminar, la procesión se encamina hacia el Pórtico de la Gloria, donde el coro entona un motete alusivo al misterio celebrado ese día, concluido por el cantor que entona solemnemente el “Gloria Patri”. A la señal del pincerna, la procesión se encamina por fin hacia el altar mayor, bajo los solemnes acordes del órgano catedralicio, para continuar allí la celebración de la Misa de pontifical, presidida por el Sr. Arzobispo.

Para terminar la Misa, al menos tres veces al año, en las solemnidades de la Pascua, del Martirio de Santiago el Mayor y



*Busto - relicario de Santiago Alfeo en sus andas procesionales. Museo Catedral de Santiago.*

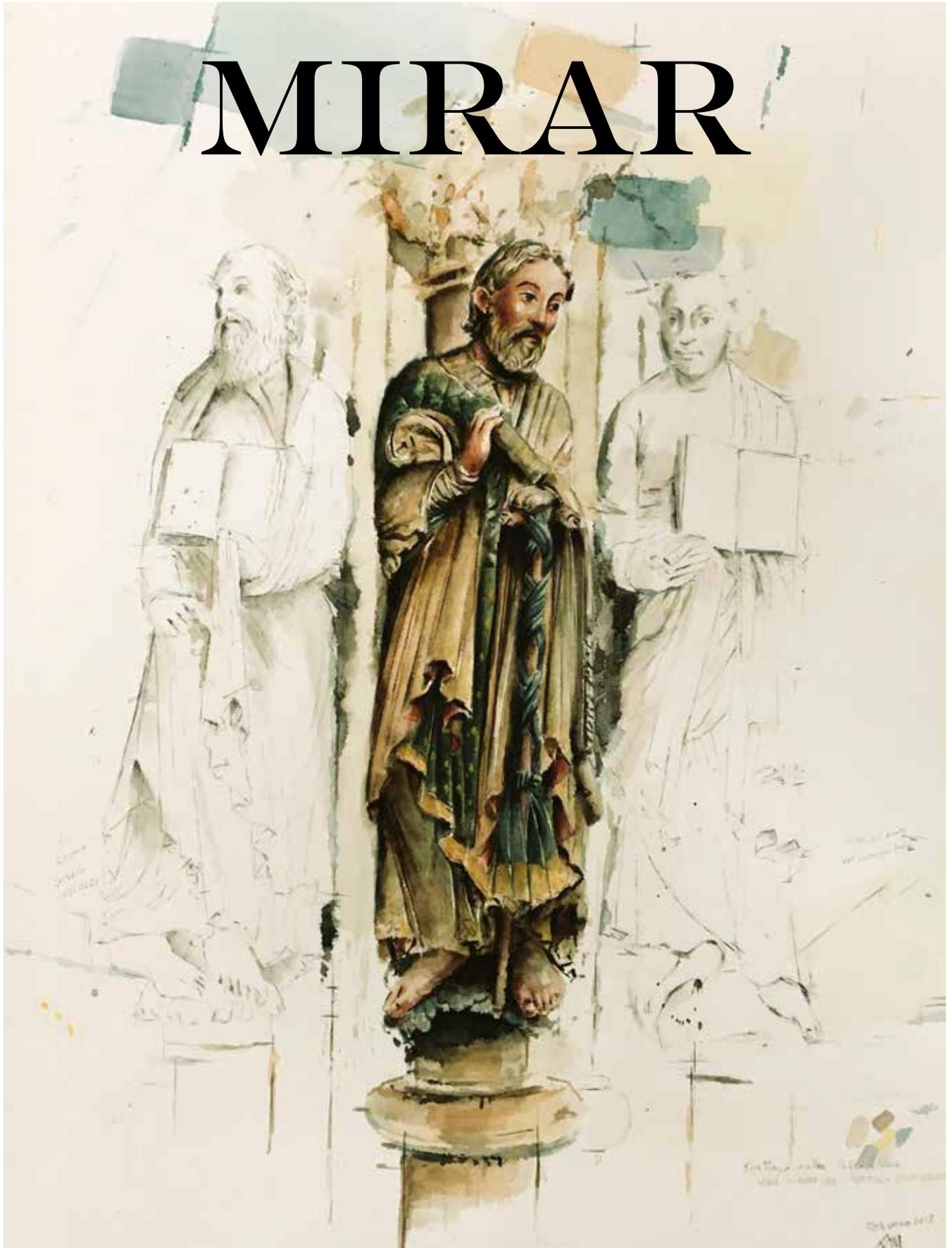
*Procesión con el Relicario de Santiago de G. Coquatrix. Museo Catedral de Santiago.*

*Vista general de celebración solemne en el altar mayor de la catedral de Santiago.*



de la Inmaculada Concepción, la celebración se ve enriquecida con la Bendición Apostólica y la indulgencia plenaria, impartida por el Sr. Arzobispo.

# MIRAR



## al Maestro Mateo

✠ MANUEL QUINTANA MARTELO,  
*artista visual y presidente de la Real Academia Galega de Belas Artes.*

Uno se pregunta cuando mira de cerca la gran obra del Maestro Mateo, su Pórtico de la Gloria, cómo imagina y plantea las primeras ideas para el desarrollo posterior de su obra. Pienso en cómo serían sus dibujos, su planteamiento inicial en base a esa estructura geométrica que plantea, como si de un armazón se tratara, para colocar sus figuras, ordenarlas y cargarlas del sentido literario-religioso que da forma a su trabajo final.

**N**adie duda de su mensaje, aún sabiendo que son, en casos, varias las conjeturas e interpretaciones que se hacen, y todas ellas, con pocas dudas, pueden ser entendidas como válidas, con más razón al no tener cerca a Mateo para que pueda corroborar o dar voz que determine la visión intencionada, y última. Así, nos tenemos que conformar con la lectura que eruditos, estudiosos y medievalistas hacen de su obra, razón por la cual no voy a entrar en un estudio historicista, en planteamientos especulativos sobre la composición y/o lectura filosófico-religiosa de su literatura. Me quedo con aquello que me resulta más cercano, con la intención de interpretar y entender, cómo el Maestro Mateo plantea su composición artística, cómo busca, encuentra y entrelaza las líneas maestras en su obra desde el punto de una creación y orientación puramente geométrica, plástica que diríamos hoy día.

Entender los argumentos que llevaron a Mateo a plantear la obra –cuánto me gustaría ver sus dibujos–, imaginarlo resolviendo un plano estructural, arquitectónico del espacio disponible para la resolución, ejecución, armado, diríamos, de papel y lápiz, trazando líneas y encuentro entre ellas, distri-

buyendo espacios, ordenando figuras: ninguna igual a la otra, y todas interrelacionadas entre sí. Nada está dejado al azar en la obra mateana del Pórtico de la Gloria. Esto se intuye, se ve fácilmente, todas y cada una de sus figuras, el espacio físico que ocupan, su relación con “el vecino” y con el orden central, está sobre estudiado, controlado por la figura y la cabeza del ilustre Maestro. Poco importa si él hizo el trabajo de esculpir toda la obra, siendo comprensible, al ver y estudiar el conjunto, que tuvo ayuda, ayudas, pero todas y cada una de ellas, comprometidas con la dirección única de su genial visión para narrar un relato religioso bajo la pétrea composición que da forma a su peculiar visión.

Podemos hacer recorridos y en ellos observar, ver, comprender, cómo sus líneas maestras, su estructura, todo el conjunto, viaja de punto a punto, contraponiendo y componiendo los paneles, arcos, en un ejercicio de sabiduría magistral: pienso con frecuencia cuan-

**NADA ESTÁ DEJADO AL AZAR EN LA OBRA MATEANA DEL PÓRTICO DE LA GLORIA. ESTO SE INTUYE, SE VE FÁCILMENTE, ESTÁ SOBRE ESTUDIADO, CONTROLADO POR LA FIGURA Y LA CABEZA DEL ILUSTRE MAESTRO**

*Santiago entre Pablo y Juan. Una visión del Pórtico de la Gloria. Manuel Quintana Martelo, 2018. Pieza conmemorativa de los veinticinco años de episcopado del Arzobispo Julián Barrio.*



**ALABANZA DE ROSALÍA DE CASTRO AL PÓRTICO DE LA GLORIA EN “FOLLAS NOVAS”**

*O sol poniente, polas vidreiras da soledade, lanza serenos raios que firen descoloridos da gloria os ángeles i o padre eterno.*

*Santos i apóstoles, ¡védeos!, parece que os labios movern, que falan quedo os uns cos outros; i aló na altura do ceo a música vai dar comenzo pois os groriosos concertadores tempran risoños os instrumentos. ¿Estarán vivos? ¿Serán de pedra aqués sembrantes tan verdadeiros, aquelas túnicas maravillosas, aqueles ollos de vida cheos?*

(TRADUCCIÓN AL CASTELLANO)

*El sol poniente, por las ventanas de la soledad, lanza serenos rayos que hieren descoloridos los ángeles de la Gloria y el Padre Eterno.*

*Santos y Apóstoles ¡miradlos!*

*Parece*

*que los labios mueven, que hablan bajo*

*unos con otros, y allí en lo alto del cielo, la música va a empezar pues los gloriosos concertistas afinan risueños los instrumentos.*

*¿Estarán vivos?*

*¿Serán de piedra aquellos semblantes tan verdaderos,*

*aquellas túnicas maravillosas, aquellos ojos de vida llenos?*



do me acerco al Pórtico en la composición estructural, espacial, que Miguel Ángel desarrolla en la Capilla Sixtina dejando una lección sublime para el territorio geométrico en el orden y la distribución de su composición, y pienso –me aventuro–, que si el genio del renacimiento hubiera visto la composición de Mateo, se habría hecho preguntas parecidas, obteniendo conclusiones determinantes. Se habría asombrado y habría pensado, creo acertar, cómo su predecesor establece un antes y un después para la historia del arte, de igual modo que él mismo, con su monumental trabajo, va a cambiar, tres siglos después y del mismo modo, el rumbo y el concepto de la

creación artística, dejando un vacío en el arte mural que no va a volver a su esencia hasta entrado el siglo XX con los muralistas mexicanos.

¿Conocería o tendría alguna referencia Miguel Ángel de la obra del Maestro Mateo?

*Detalle de Santiago entre Pablo y Juan.*

*Una visión del Pórtico de la Gloria.*

*Manuel Quintana*

*Martelo, 2018. Pieza conmemorativa de los veinticinco años*

*de episcopado del Arzobispo Julián*

*Barrio.*

**PODEMOS HACER RECORRIDOS Y EN ELLOS OBSERVAR, VER, COMPRENDER, CÓMO SUS LÍNEAS MAESTRAS, SU ESTRUCTURA, TODO EL CONJUNTO, VIAJA DE PUNTO A PUNTO, CONTRAPONIENDO Y COMPONIENDO LOS PANELES, ARCOS, EN UN EJERCICIO DE SABIDURÍA MAGISTRAL**



# CPR PLURILINGÜE SAN PELAYO

[www.sanpelayoemma.com](http://www.sanpelayoemma.com)

## INFANTIL · PRIMARIA · SECUNDARIA

El COLEGIO SAN PELAYO EMMA fundado en 1950, es un centro privado concertado, mixto, no confesional, independiente, abierto a todas líneas de pensamiento, basadas en la ética democrática y en el que se funden los esfuerzos e ilusiones de distintas personas: alumnos, profesores, padres, colaboradores y amigos, con un mismo fin.

### LA CALIDAD EDUCATIVA

En NUESTRO INFANTIL mediante un APRENDIZAJE FLEXIBLE y una ATENCIÓN PERSONALIZADA, potenciamos LA CURIOSIDAD del niño como base del desarrollo del TALENTO y verdadero motor del aprendizaje.

#### Amplio horario y servicios. De 7:30 a 19:30

Madrugadores, comedor escolar, tardes en el cole, actividades complementarias y extraescolares: inglés Cambridge, robótica, cálculo mental, patinaje, baloncesto, fútbol...

Plurilingüismo, método ABN para aprender matemáticas, pantallas interactivas.

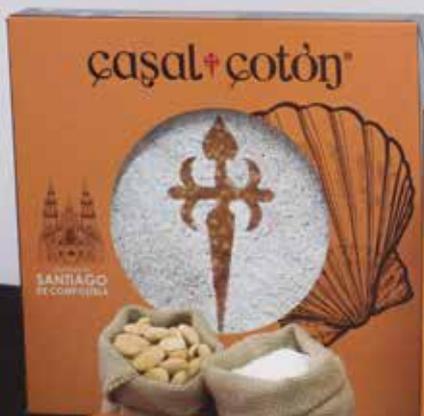
Orientación psicopedagógica, continuidad educativa.

Zonas verdes exteriores, huerto escolar, instalaciones deportivas.

Virxe da Cerca 15, 16 Santiago de Compostela Tfnos 981587112 / 981586101  
[www.sanpelayoemma.com](http://www.sanpelayoemma.com) · [cpr.sanpelayo@edu.xunta.es](mailto:cpr.sanpelayo@edu.xunta.es) · facebook e Instagram



## Productos caçal + cotón®



Nos encontrarán en:

RÚA FRANCO, 15 - 25 y 44 · SAN FRANCISCO, 18 y 40 · BAUTIZADOS, 4

*Vista general de los cuadros de Juan Luis para el antiguo Asilo de Carretas. Juan Luis, 1920-1922. Centro internacional de acogida al peregrino.*



TESOROS ARTÍSTICOS  
DESCONOCIDOS DE LA IGLESIA  
COMPOSTELANA:

# Los cuadros de Juan Luis

✠ RAMÓN YZQUIERDO PEIRÓ

*Director técnico-Conservador del Museo Catedral de Santiago*



Juan Luis López García (Santiago, 1894-1984), fue uno de los artistas más destacados de la Compostela del siglo XX, pudiéndose enmarcar, cronológica y estilísticamente en la llamada Generación del 16, especialmente activa en la ciudad, en todos los ámbitos artísticos y culturales, a partir de la influencia de figuras como Valle-Inclán o Asorey, entre otros.

Inicialmente formado, en el taller familiar, en el campo del policromado de imágenes religiosas, completó su período inicial en los talleres compostelanos de Elvira Santiso y Mariano Tito Vázquez, así como en la Escuela de Artes y Oficios. Pronto, por el fallecimiento de su padre, tuvo que hacerse cargo del referido taller, si bien no abandonó la pintura y pudo viajar, con bolsas municipales y de la Diputación de A Coruña, a Madrid, Italia y otros lugares, realizando exposiciones individuales y colectivas y obteniendo diferentes reconocimientos a lo

EN LOS AÑOS 90 DEL SIGLO PASADO, SE RETIRÓ LA TABLA Y SE COLOCÓ EN SU LUGAR LA IMAGEN DE GRANITO POLICROMADO DE CRISTO JUEZ



largo de una extensa trayectoria que, en su madurez, combinó con la docencia. Todo ello le permitió adquirir un completo conocimiento de la historia del arte, con influencias que van desde los primitivos italianos a los impresionistas o los modernistas y prerrafaelistas.

La Catedral compostelana cuenta, en su colección pictórica, con una importante pieza de Juan Luis, actualmente en proceso de restauración: se trata del Tríptico de Pentecostés, una obra realizada en óleo sobre tabla entre los años 1919 y 1920, que fue presentada por su autor, junto a cuatro retratos, para la Exposición Nacional de 1920, obteniendo, por esta pieza, una propuesta para la Primera medalla.

La obra estaba destinada, originalmente, para conformar un nuevo retablo en la Capilla de Sancti Spiritus, en el crucero de la catedral. De allí, debió ser retirada, en los años centrales



=====  
*Santa Isabel de Hungría curando a los tiñosos- Juan Luis, 1922. Antiguo Asilo de Carretas, Centro internacional de acogida al Peregrino.*

del siglo XX, en el momento del traslado a dicha capilla, de la Virgen de la Soledad, procedente del trascoro de la nave central de la catedral.

En el Tríptico, Juan Luis desarrolla con maestría los conocimientos adquiridos en su estudio de la pintura antigua italiana, sumando, en algunas figuras y, sobre todo, en los fondos, el simbolismo prerrafaelista de sus primeros años y la identidad compostelana que nunca le abandonó a lo largo de su extensa carrera pictórica.

En la tabla central se representa la escena principal: el

Espíritu Santo, representado en forma de paloma nimbada, aparece en la parte superior y de ella parten, según un tipo iconográfico habitual, una serie de rayos que se dirigen a los presentes: María, en el centro, entronizada en un asiento de tipo modernista, rodeada por once apóstoles –todavía no se ha incorporado Matías en lugar de Judas–; mientras que los paneles laterales se reservan para dos santos vinculados a la peregrinación a Compostela en la Edad Media: San Francisco de Asís, quien, según la tradición, habría peregrinado a Santiago en 1214; y Santa Isabel de Portugal, que lo hizo en

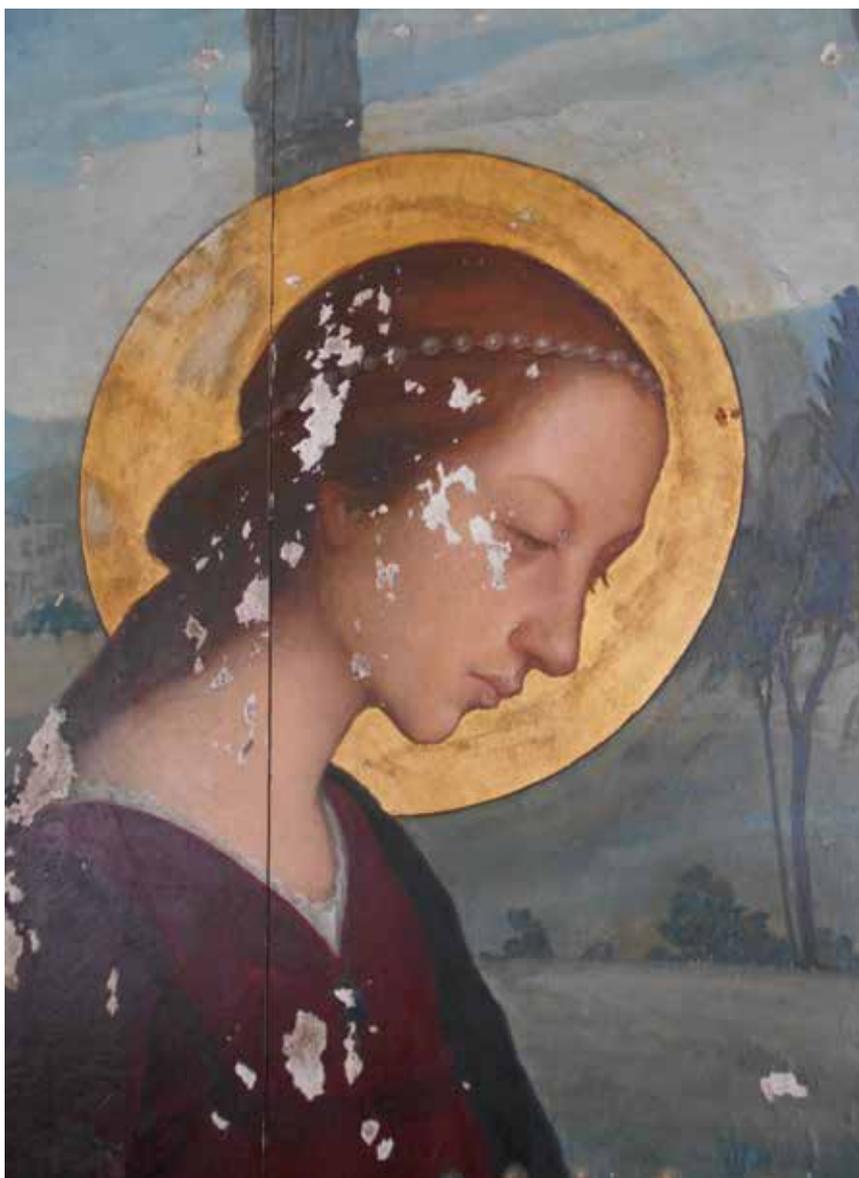
1325, esta con el Pórtico de la Gloria al fondo.

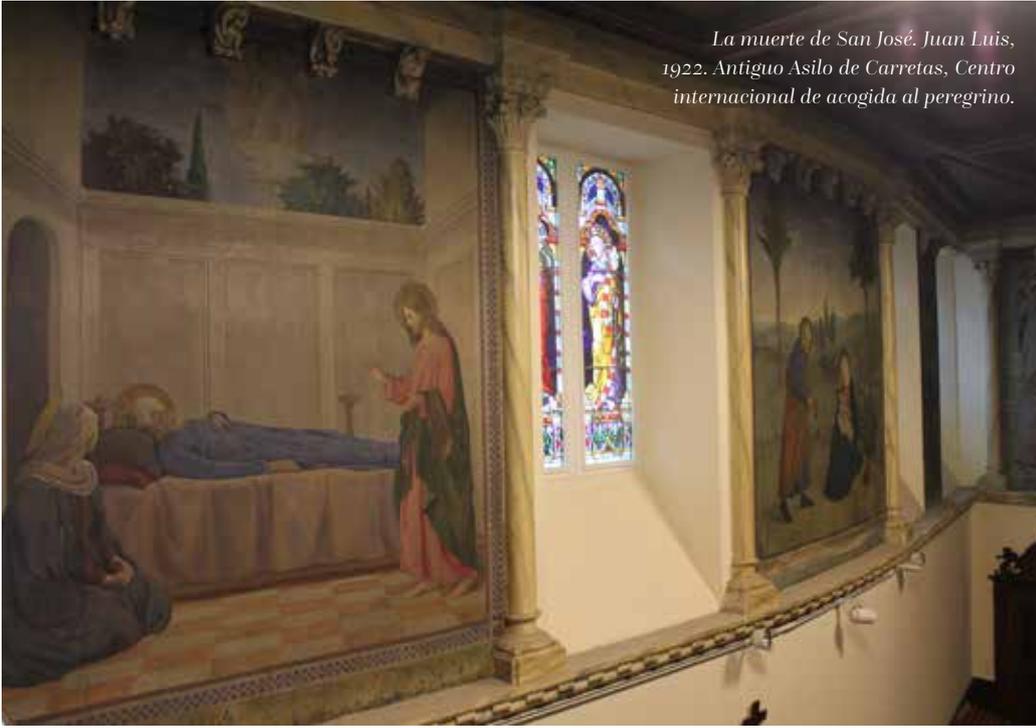
También se conserva, en los almacenes del Museo Catedral, una tabla, atribuida tradicionalmente a Juan Luis, con su interpretación del Salvador de El Greco. La pieza fue realizada hacia 1915-1920 para ser colocada en la hornacina central del retablo pétreo de la Capilla del Salvador catedralicia, donde entonces se encontraba la escultura de caliza policromada de San Miguel, actualmente expuesta en el Museo. En los años 90 del siglo pasado, se retiró la tabla y se colocó en su lugar la imagen de granito policromado de Cris-



*Detalles de Santa Isabel de Portugal y San Pedro. Tríptico de Pentecostés. Juan Luis, 1919-1920. Museo Catedral de Santiago.*

*Detalle tabla central Tríptico de Pentecostés. Juan Luis, 1919-1920. Museo Catedral de Santiago.*





*La muerte de San José. Juan Luis, 1922. Antiguo Asilo de Carretas, Centro internacional de acogida al peregrino.*



ADQUIRIÓ UN COMPLETO CONOCIMIENTO DE LA HISTORIA DEL ARTE, CON INFLUENCIAS QUE VAN DESDE LOS PRIMITIVOS ITALIANOS A LOS IMPRESIONISTAS O LOS MODERNISTAS Y PRERRAFAELISTAS

**JUAN LUIS  
LÓPEZ GARCÍA**

(Santiago,  
1894-1984)

Uno de los artistas más destacados de la Compostela del siglo XX, pudiéndose enmarcar en la Generación del 16.



**FORMACIÓN**

Talleres compostelanos de Elvira Santiso y Mariano Tito Vázquez, así como en la Escuela de Artes y Oficios.



**OBRAS  
DESTACADAS**

**En la Catedral**

Tríptico de Pentecostés, óleo sobre tabla (1919 y 1920)

Interpretación Salvador de El Greco óleo sobre tabla (1915-1920)



**En el Centro internacional de acogida al peregrino de la catedral de Santiago**

8 grandes lienzos (1920 y 1922)

1920:

El descanso en la huida a Egipto, Jesús en la casa de Marta y María y Jesús predicando a las gentes desde una barca.

1922:

La muerte de San José 1922, Santa Isabel de Hungría curando a los tiñosos y Ángeles músicos

to Juez, que se encontraba en el Museo desde que fuera retirada, hacia 1945, de la capilla de Sancti Spiritus.

Recientemente convertido en Centro internacional de acogida al peregrino de la catedral de Santiago, el complejo modernista del antiguo Asilo de Carretas conserva, en los muros de su capilla –afortunadamente recuperada para el culto–, una serie de grandes lienzos realizados entre los años 1920 y 1922 por el pintor compostelano Juan Luis en su estudio madrileño de la calle Jorge Juan. En estas piezas, Juan Luis tuvo ocasión de aplicar, una vez más, sus conocimientos de la pintura italiana del quattrocento. Se trata de ocho lienzos, seis, de mayor tamaño, se colocan en los laterales de los primeros tramos de la nave, mientras que los otros dos, coronan los extremos del retablo en su parte superior.

Tres de las piezas, representando escenas de la vida de Cristo, fueron realizadas por Juan Luis en 1920: El descanso en la huida a Egipto, Jesús en la casa de Marta y María y Jesús predicando a las gentes desde una barca. A ellas se sumaron, después, La muerte de San José y, en 1922, Santa Isabel de Hungría curando a los tiñosos y Ángeles músicos, en los cuales incorpora elementos propios de simbolistas franceses como Moreau o Puvis de Chavannes.

Los cuadros de Carretas fueron restaurados con motivo de los trabajos de rehabilitación realizados recientemente en el edificio y el uso de la capilla favorece su seguridad y mejor conservación; si bien, sería recomendable, por su excepcional interés artístico, poner en valor estas obras que, en la actualidad, forman parte del patrimonio artístico gestionado por la catedral compostelana.



*Descanso en la Huida a Egipto, Jesús predicando a las gentes desde una barca, Santa Isabel de Hungría curando a los tiñosos y Jesús en la casa de Marta y María. Juan Luis, 1920-1922. Antiguo Asilo de Carretas, Centro internacional de acogida al peregrino.*



# Santiago Ways

5%

de descuento en todos los Caminos

Código Promocional: **CATEDRAL**



Expertos en viajes al Camino de Santiago



+34 942 900 017

reservas@santiagoways.com

santiagoways.com

## Descubre las Tiendas y Librerías de la Catedral de Santiago



Nos encontrarás en:



**Pórtico Real**  
Praza da Quintana  
Tel. 981 564 369  
porticoreal@laie.es



**Casa del Deán**  
Rúa do Villar 1  
Tel. 981 581 563  
casadean@laie.es

TiendaCatedralSantiago

@tiendacatedralS

tiendacatedralS



# Hace 700 años...

## EL ARZOBISPO BERENGUEL DE LANDORIA, UN DOMINICO FRANCÉS PARA LA SEDE COMPOSTELANA

✠ DAVID CHAO CASTRO. *Profesor de Historia del Arte USC.*  
ADELINE RUCQUOI. *Comité de expertos del Camino de Santiago.*

**T**ras haber alcanzado don Berenguel de Landoria (ca. 1262-1330) la máxima dignidad dentro de la congregación dominica como Maestro General de la Orden de Predicadores, el papa de Avignon Juan XXII –de origen igualmente francés– decidió ofrecer a su amigo la mitra arzobispal compostelana. Aunque reticente en principio don Berenguel a aceptar, concedor a buen seguro de la conflictiva fase histórica por la que estaba atravesando la sede de Santiago tras la muerte del último prelado (Rodrigo de Padrón), finalmente hubo de acatar el interesado designio papal; en Avignon fue consagrado como arzobispo de Santiago de Compostela el 3 de mayo de 1318. Pero en esta apoyatura dominica por parte del papado entrarán en escena otras dos figuras también de la orden de predicadores que, si con anterioridad ya habían tenido relación con Berenguel, todavía adquirirán una mayor relevancia al

verse asimismo incorporados a la realidad hispana y específicamente gallega: Guillermo Peyre de Godín, entonces cardenal de Santa Sabina y legado pontificio para el reino de Castilla, que sería el convocante del importante Concilio celebrado en Valladolid en 1322, y el intelectual Bernardo Gui como obispo de Tui –aunque efímero– y, por tanto, sufragáneo del propio Berenguel.

Emprende entonces el nuevo arzobispo camino hacia Compostela, cuyas primeras etapas lo llevarán a través de su región de origen, en el entorno de Rodez, así como de Toulouse. Precisamente en la villa de Rabastens presidiría la solemne consagración de la nueva cabecera de la hermosa iglesia colegial de Santa María (una inscripción todavía lo testimonia), con uno de sus absidiolos dedicado precisamente a Santiago el Mayor, que conserva a día de hoy destacadas pinturas murales relativas a la hagiografía del apóstol.

*Arcángel San Gabriel. Detalle Anunciación. Taller de Coímbra, Mestre Pero?. Ca. 1325. Museo Catedral de Santiago.*



## DIMENSIÓN POLÍTICA DEL ARZOBISPO BERENGUEL DE LANDORIA

Ya en la Península Ibérica, Berenguel hubo de atender por encargo papal a asuntos eclesiásticos de índole político-administrativa, caso del cobro de diversas prebendas papales, al tiempo que en algún momento hubo de mediar entre el rey portugués don Dinis y su hijo, futuro Alfonso IV. Pero sobre todo el de Landoria hubo de intervenir en la crisis interna del reino castellano, al tener que terciar en más de una ocasión –y desde su misma llegada– entre los regentes encargados de la tutela del futuro Alfonso XI durante su minoría de edad (caso de doña María de Molina y los infantes don Pedro y don Juan, o más tarde los infantes don Juan Manuel –el insigne literato– y don Felipe, este último especialmente vinculado a Galicia). Finalmente, y una vez superada dicha minoría, Alfonso XI sería coronado, aunque parece que la solemne ceremonia estuvo prevista inicialmente para ser llevada a cabo en la Catedral Compostelana, quizás la inesperada muerte del propio Berenguel de Landoria a finales del verano de 1330 –falleció en Sevilla, a raíz quizás de unas heridas sufridas en la guerra de reconquista de Granada– bien pudo haber sido el motivo por el que finalmente Alfonso XI simplemente fuese armado caballero en Santiago, mientras que la coronación acabaría teniendo lugar en el monasterio de las Huelgas Reales de Burgos, ya en 1332.

De manera más indirecta, y en lo que a ciertas casas nobiliarias se refiere, cabe mencionar sus esfuerzos para neutralizar el poder que habían detentado con anterioridad los Deza, para lo cual don Berenguel mismo llegó a organizar una campaña militar para destruir sus fortalezas más destacadas. Pero a su vez será fundamental la promoción que el prelado franco va a llevar a cabo con respecto a la Casa de los Castro hacia el final de su pontificado: en 1328 nombra pertiguero de Santiago a don Pedro Fernández de Castro, figura que tanto en persona como a partir de sus descendientes –comenzando por doña Inés de Castro– tendrán una notable repercusión futura en los reinos castellano y portugués.

## EL ESPLENDOR DE LA PEREGRINACIÓN A SANTIAGO EN TIEMPOS DE DON BERENGUEL

La promoción de las peregrinaciones a Santiago solo fue posible históricamente a partir de la exaltación del propio culto a los restos del Apóstol en Compostela. No ha de extrañar por tanto que una de las principales preocupaciones de Berenguel de Landoria se orientase hacia la divulgación máxima de los beneficios espirituales y también físicos (milagros) de tal veneración. Si se tiene en cuenta el interés y preocupación que como Maestro General de los Predicadores había mostrado para con los estudios dominicos, no ha de resultar entonces extraña la activación del scriptorium catedralicio compostelano llevada a cabo por el

SOBRE TODO, EL DE LANDORIA, HUBO DE INTERVENIR EN LA CRISIS INTERNA DEL REINO CASTELLANO, AL TENER QUE TERCIAAR EN MÁS DE UNA OCASIÓN ENTRE LOS REGENTES ENCARGADOS DE LA TUTELA DEL FUTURO ALFONSO XI DURANTE SU MINORÍA DE EDAD

prelado franco; empeño de éste que además le va a permitir retomar las líneas promocionales desarrolladas en tiempos de su admirado antecesor Diego Gelmírez, prestando por tanto una especial atención a la que fuera su producción más insigne: el Codex Calixtinus. De ahí que bajo los auspicios de Berenguel de Landoria se elaborasen precisamente los Calixtinos también miniados de Salamanca, del Vaticano, y quizás también el de la British Library de Londres. Semejante empresa promocional contribuiría extraordinariamente a divulgar los milagros de Santiago, siendo pronto traducidos del latín a otras lenguas como el castellano, el francés o el gallego. En esta promoción del culto apostólico vinculado al Códice Calixtino ha de entenderse igualmente la difusión definitiva del relato del Pseudo-Turpin, de manera que las propias Grandes Chroniques de France (que desde fines del siglo XIII continuaron las Chroniques de Saint-Denis) incluyesen el relato del vínculo hagiográfico entre Carlomagno y Santiago en aras a la liberación de su sepulcro compostelano.

En esta misma línea ha de situarse su clara promoción del culto a las reliquias de Santiago y la propia peregrinación a su sepulcro, además de coincidir bajo su gobierno la famosa peregrinación de la Rainha Santa Isabel de Portugal (1325). En aquellos tiempos vino hasta Compostela asimismo el padre de santa Brígida de Suecia (1321), conforme a una costumbre ya familiar que lle-

varía, ya dos décadas más tarde, esto es, en 1341, a la propia santa escandinava a acudir a nuestro santuario apostólico como lo habían hecho sus antepasados en tres generaciones. Igualmente, por 1321 el mismísimo Carlos de Valois hacía lo propio. A su vez, un par de años antes –por tanto, ya en tiempos de Berenguel–, se había fundado en París el gran Hospital de Peregrinos, vinculado a la Gran Cofradía de Santiago de París; de esta hermandad formó parte el burgués Geoffroy Coquatrix (†1321), tesorero del rey francés Felipe IV el Hermoso, cuyos cofrades a su vez acogerían triunfalmente al de Valois a su regreso de Santiago.

Todavía se conservan algunas valiosas piezas que recuerdan dichos nombres, caso de la magnífica estatuilla-relicario en plata de Santiago Apóstol realizada hacia 1320 por talleres parisinos, enviada por el mencionado Geoffroy Coquatrix al santuario compostelano como ofrenda, y que se conserva en el tesoro de nuestra catedral como pieza emblemática. Y si en el caso de la Rainha Santa no han llegado hasta nosotros la corona y demás joyas y piezas donadas al santuario apostólico con motivo de su peregrinación, en Coímbra se



**BERENGUEL  
HUBO DE  
ACATAR EL  
INTERESADO  
DESIGNIO  
PAPAL; EN  
AVIGNON FUE  
CONSAGRADO  
COMO  
ARZOBISPO  
DE SANTIAGO  
DE  
COMPOSTELA  
EL 3 DE MAYO  
DE 1318**

conserva el báculo en Tau que don Berenguel le regaló con motivo de aquella piadosa visita, y con el cual doña Isabel mandó ser inhumada en su conocido sepulcro del convento de las clarisas conimbricenses.

**LA PROMOCIÓN  
CULTURAL Y  
ARTÍSTICA DEL  
PRELADO**

Aun siendo el acceso de facto a la sede física de Santiago complejo y sangriento, lo cierto es que los diez años que Berenguel se mantuvo en la cátedra compostelana –hasta su muerte en 1330– se demostraron especialmente relevantes desde el punto de vista cultural, comenzando por su labor de patronazgo en relación con las propias fundaciones dominicas diseminadas por la archidiócesis. Pero ante todo el de Landoria semeja haber querido emular al modelo episcopal compostelano por antonomasia que lo antecediera en dos siglos: Diego Gelmírez. No en vano ordenará una compilación biográfica que, bajo el título de Hechos de don Berenguel de Landoria, no es sino la perfecta equivalencia de lo que la Historia Compostelana supuso en cuanto a los logros gelmirianos.

Estatuilla - relicario de Santiago el Mayor de G. Coquatrix. Taller Real Parisino, Ca. 1321. Museo Catedral de Santiago.

**CABE  
MENCIONAR SUS  
ESFUERZOS PARA  
NEUTRALIZAR  
EL PODER  
QUE HABÍAN  
DETENTADO CON  
ANTERIORIDAD  
LOS DEZA,  
ORGANIZANDO  
UNA CAMPAÑA  
MILITAR PARA  
DESTRUIR SUS  
FORTALEZAS MÁS  
DESTACADAS**

Incluso la conformación de un renovado scriptorium en el círculo catedralicio ha de entenderse como el deseo de recuperar aquel esplendor del siglo XII, pues junto a las mencionadas copias del Calixtino, también el propio Tumbo A será en cierta medida continuado – con mayor humildad, bien es cierto, aunque idéntica intencionalidad administrativo-política– con el Tumbo B –dotado de una significativa miniatura– y el Tumbo C. Para esta ardua empresa compiladora y promocional de la Iglesia compostelana y la peregrinación a Santiago contó Berenguel con una figura de enorme relevancia, el tesorero Aymeric de Antiac, lo que una vez más nos viene a demostrar un mimético paralelismo con los tiempos de Gelmírez, donde otro tesorero, aquel de nombre Bernardo, había sido entonces el encargado

## EL TRÁGICO EPISODIO DEL CASTILLO DE LA ROCHA (1320)

No fue fácil en absoluto para el nuevo arzobispo compostelano Berenguel de Landoria el acceso de facto a la sede compostelana. No en vano habría de ser el Concejo de la propia ciudad de Santiago de Compostela el que protagonizase la principal problemática a la que hubo de hacer frente el nuevo prelado, por cuanto en la secular pretensión de las oligarquías urbanas compostelanas por sustituir el señorío episcopal de la ciudad por la ansiada dependencia realenga, impidieron al nuevo prelado la entrada en la ciudad en noviembre de 1318 y, por consiguiente, la toma de posesión de los bienes y derechos de la sede apostólica. Casi dos años duró esta situación, con intentos frustrados y negociaciones complejas, amén de enfrentamientos violentos –el convento dominico de Bonaval llegó a ser atacado cuando el prelado se hallaba en su interior–. Pero la resolución final del conflicto llegaría de manera tajante y violenta: tras ser atraídos al castillo de la Rocha con la justificación de nuevas negociaciones, allí mismo serían ejecutados los principales líderes de la revuelta urbana –comenzando por Alfonso Suárez de Deza– el 16 de septiembre de 1320. Sólo entonces pudo el prelado dominico entrar en la ciudad apostólica con gran



solemnidad, tras la rendición oficial por parte del Concejo compostelano y el desarrollo de los correspondientes actos de pleito-homenaje, todo lo que tuvo lugar el 27 de septiembre de 1320. Quizás con cierta intencionalidad de reafirmación de tan drástica solución del conflicto, la miniatura que da comienzo al Tumbo B muestra en su mitad inferior a un Santiago ecuestre, auténtico miles Christi, con soldados cristianos descuartizados en el suelo, y un castillo al fondo, lo que ha sido interpretado como la plasmación figurativa de la propia ratificación apostólica de las ejecuciones en la Rocha. Sea como fuere, daba entonces comienzo de manera definitiva uno de los mandatos arzobispaes que es reconocido entre los más destacados en la historia de la sede apostólica compostelana.

*Santiago el Mayor, sedente y caballero. Detalle miniatura Tumbo B de la catedral de Santiago. Scriptorium compostelano, Ca. 1326. Archivo-Biblioteca de la catedral de Santiago.*

de la gestión de aquella promoción documental y artística justamente dos siglos antes.

**UN CAMINO DE IDA...  
Y VUELTA**

Tras ser inhumado en 1330 en el convento sevillano de San Pablo, finalmente los restos de don Berenguel serían trasladados a comienzos del siglo XV a su querido convento dominico de Rodez –cabe pensar que para cumplir quizás sus últimas voluntades–, donde habrían de reunirse con la que fuera su biblioteca personal, y que el propio papa Juan XXII se había preocupado para que fuese enviada desde Compostela ya en 1334. La tumba de don Berenguel de Landoria estuvo identificada, pero todo ello se perdió –el conjunto monumental de los Jacobinos de Rodez desapareció– tras los procesos de destrucción del patrimonio eclesiástico como consecuencia de la Revolución Francesa.

Pero aunque no persista ya en Rodez una tumba que identifique a don Berenguel de Landoria como el arzobispo que fue de la Iglesia de Santiago, sí persiste sin embargo la memoria y fama de aquel prelado dominico que, originario de la región de Rouergue, hubo de recurrir a las armas para acceder a su sede compostelana, para luego mirar al pasado glorioso gelmiriano, en una suerte de emulación cultural que habría de lograr su reconocimiento como una de las figuras históricas más importantes del Medioevo en lo que a la promoción del culto al Apóstol Santiago, a su peregrinación, y al engrandecimiento de la Iglesia compostelana se refiere. Y es que, de alguna manera, Berenguel de Landoria semeja haber concebido Compostela como un camino vital de ida... y vuelta.

**BAJO LOS  
AUSPICIOS DE  
BERENGUEL DE  
LANDORIA SE  
ELABORARON  
LOS CODEX  
CALIXTINUS,  
MINIADOS DE  
SALAMANCA,  
DEL VATICANO Y  
QUIZÁS TAMBIÉN  
EL DE LA  
BRITISH LIBRARY  
DE LONDRES**



Virgen María embarazada. Detalle Anunciación. Taller de Coimbra, Mestre Pero?. Ca. 1325. Museo Catedral de Santiago.



## Correos te acompaña en el Camino de Santiago.

-  **Paq Mochila:**  
Transporte de equipajes desde 4€/etapa.
-  **Paq Bicicleta:**  
Envío de bicicletas al comienzo o al final del Camino.
-  **Paq Peregrino:**  
Envío de paquetes y maletas en el Camino.
-  **Consigna en Santiago:**  
A 2 minutos de la Catedral.



[elcaminoconcorreos.com](http://elcaminoconcorreos.com)

### Hotel Alda Algalia

Praza da Algalia de Arriba, 3  
15704 Santiago de Compostela  
[www.aldagalgalia.es](http://www.aldagalgalia.es)

### Hotel Alda San Carlos

C/ Horreo, 106  
15702 Santiago de Compostela  
[www.hotelsancarlos.net](http://www.hotelsancarlos.net)



[www.aldahotels.com](http://www.aldahotels.com)



El arzobispo Berenguel de Landoria prestaría una especial atención a la reliquia del controvertido cráneo que, tras dos siglos en Compostela, había terminado por ser identificada como la calavera del otro apóstol Santiago, es decir, de Santiago Alfeo o Santiago el Menor. Y así decide encargar en 1322 un magnífico busto-relicario para custodiarla, realizado por orfebres compostelanos en plata sobredorada, esmaltes y gemas. Con el paso de los años, y aún durante la Edad Media, fue enriquecido con nuevas incorporaciones ornamentales, caso de la venera en cristal de roca con la cruz de Santiago, de varias piedras preciosas y semipreciosas, y ya en el siglo XV con el brazalete entregado por el caballero don Suero de Quiñones como ofrenda en su peregrinación a Compostela en 1434 tras sus legendarias victorias en las justas caballerescas del Paso Honroso del puente leonés de Hospital de Órbigo (colocado a modo de gargantilla en el busto-relicario) o la diadema decorada con la representación de cinturones que identifica a la institución donante: el gremio de los "cintureiros" de la ciudad. Desde su misma realización don Berenguel decidió promocionar y exaltar la reliquia y su nuevo relicario al instituir que desde entonces habría de presidir las procesiones más destacadas que se celebrasen en el interior de la catedral. Así, y de entre las empresas artísticas auspiciadas por el prelado francés en Compostela, quizás sea este encargo del relicario de Santiago el Menor el que contribuyó ante todo a perpetuar la buena memoria de Berenguel de Landoria en la sede

de Santiago, al ser reconocido como el más importante de los relicarios catedralicios, y no en vano una nota marginal añadida posteriormente al Codex Calixtinus así lo recuerda; pero también en la misma glosa se hace mención por vez primera al Botafumeiro, lo que ha llevado a algunos historiadores a plantear la posibilidad de que fuese también el propio Berenguel el artífice de su aparición en la catedral compostelana.

=====  
 Busto - relicario de Santiago Alfeo. Taller compostelano, Rodrigo Eáns?, 1332. Museo Catedral de Santiago.



# VTC DESARROLLOS

**GalicianShop.com** Galicia's Largest Gift Shop

**TiendaGalicia.com** La Mayor Tienda de Regalos Gallegos

**BERENGUELA**

JOYASDELCAMINO.COM

Artesanía de Galicia y del Camino de Santiago

---

Galician and The Way of Saint James Crafts

f t i s g+

Praza das Praterias 8  
Santiago de Compostela

*El aroma del camino*<sup>®</sup>

Después de vivir experiencias Únicas y mágicas en El Camino, siempre nos quedarán recuerdos y aromas inolvidables

After living magical experiences on "The Way", memories and evocative fragrances remain.

PERFUME, AMBIENTADOR DE COCHE, MIKADO, JABÓN ARTESANAL, CREMA CORPORAL, VELAS AROMÁTICAS...

[www.elaromadelcamino.com](http://www.elaromadelcamino.com)

Info@elaromadelcamino.com - Comercial@elaromadelcamino.com - Teléfono: 616817146

Comprender la espiritualidad del hombre y de la mujer medieval implica conocer el papel fundamental que las reliquias desempeñaban a la hora de entender y practicar ritos y creencias. Las reliquias se presentaban como un vínculo entre el fiel y Dios, una manera de comunicación directa, cuyo origen se remonta al cristianismo primitivo y el culto a los mártires.

Unido a este fenómeno de las reliquias aparecen, de manera inseparable, las peregrinaciones a los Santos Lugares, pues el reclamo de éstos no era otro que los restos de mártires o personajes cercanos a Cristo. La llegada a estos Santos Lugares le ofrecía al fiel penitente (y le ofrece) un acercamiento a la divinidad. Las reliquias eran el medio (y siguen siéndolo –al menos en parte–) que el creyente tenía para comunicarse con Dios, intercesoras entre su mundo y el de la divinidad, ofreciéndole, además, la posibilidad de obrar milagros, y he aquí una característica *sine qua non* de las reliquias: la tau-maturgia.

A partir del siglo XII, los Santos Lugares (Santiago, Roma y Jerusalén) ven ya consolidada<sup>1</sup> su función y la difusión del culto a las reliquias de Cristo alcanza el máximo auge, momento en el que a Compostela llega desde Jerusalén, tal y como señaló el profesor Manuel Castiñeiras, el famoso relicario con el Lignum Crucis<sup>2</sup>, conservado en el Museo Catedral.



*Santiago peregrino. detalle Relicario del Bordón de Santiago el Mayor y del Beato Franco de Siena. Segunda mitad del S. XV. Museo Catedral de Santiago.*

# EL RELICARIO

## DEL BORDÓN DE SANTIAGO Y DEL BEATO FRANCO DE SIENA

✠ MARINA PÉREZ TORO  
Becaria Feuga. Museo Catedral de Santiago

1 Fandiño Fuentes, Rafael (2012), *Reliquias y relicarios en la Compostela Medieval (Trabajo de Fin de Máster)*, Universidad de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela.

2 Castiñeiras González, Manuel A., *El Pórtico de la Gloria*, Madrid, San Pablo, 1999.

La segunda mitad del siglo XII, se presenta para Compostela como el momento en el que imponerse como uno de los lugares clave de las peregrinaciones cristianas, y más tras la caída de Jerusalén en 1187. Compostela contaba con las reliquias de uno de los tres apóstoles elegidos por Jesús y el primero en ser martirizado, que habían llegado a ella de la mano de sus dos discípulos tras ser decapitado en Jaffa; además, desde el 1181, el templo contaba con el privilegio del Jubileo, concedido por Alejandro III, mediante el cual todos los peregrinos podrían obtener el perdón de sus culpas.

También el siglo XII será un momento clave para la iconografía jacobea pues se iniciará la identificación de Santiago como peregrino, con el primer testimonio hallado en Santa Marta de Tera, y se irá configurando y asentando progresivamente, para alcanzar su máxima difusión en el s. XIII. Uno de los objetos identificativos del apóstol será el bordón.

La catedral medieval, además de las reliquias del cuerpo del Apóstol, ofrecía al peregrino la posibilidad de ver aquellos objetos que le habían acompañado a lo largo de su vida y de la traslatio, quizás como reclamo compensatorio al hecho de que, desde el XVI, sus restos corpóreos han sido ocultados (y posteriormente perdidos) ante el miedo de incursiones afanadoras.

Ponía así, a disposición del peregrino, la cadena con la que Santiago fue apresado, el cuchillo del martirio...<sup>3</sup> y también la reliquia del bordón que, según afirma López Ferreiro en la segunda mitad del XIX, acompañaba al Apóstol en el momento de la inventio. Dicho bordón tendría forma de tau,

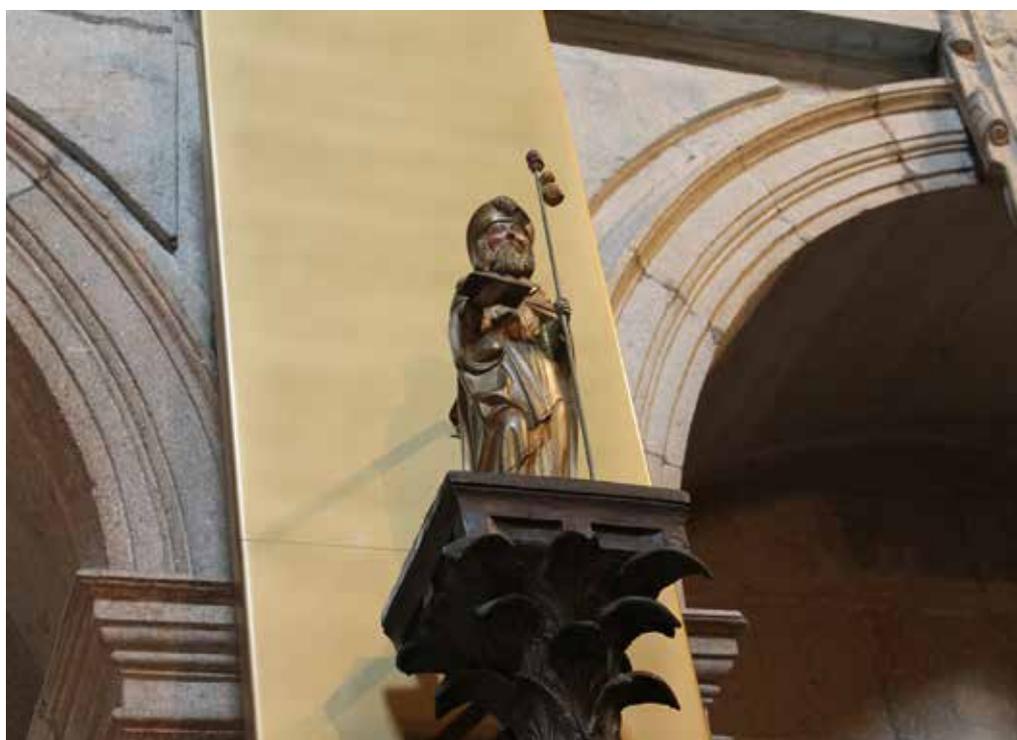
**A PESAR DE PASAR  
DESAPERCIBIDO  
PARA LA MAYORÍA DE  
FIELES Y TURISTAS,  
EL BORDÓN HA SIDO  
UNO DE LOS MAYORES  
RECLAMOS PARA LOS  
PEREGRINOS Y, AL  
IGUAL QUE MUCHAS  
OTRAS PIEZAS, ERA  
PARADA OBLIGATORIA**

---

*Santiago peregrino. detalle Relicario del Bordón de Santiago el Mayor y del Beato Franco de Siena. Segunda mitad del S. XV. Museo Catedral de Santiago.*

semejante al del Pórtico y al del altar mayor, una tipología de báculo propia de los arzobispos compostelanos. Autores posteriores a López Ferreiro afirman que, acompañando a este bordón y dentro del mismo relicario, se encontraba otro, identificado como el del beato Franco de Siena, un carmelita que a principios del siglo XIII acudió a Compostela a curar su ceguera, lograda al rezar ante el túmulo apostólico.

El bordón habría sido guardado en una columna de hierro, datada a finales del siglo XII por la semejanza con las columnas entorchadas del Pórtico, coronada por un capitel corintio y cuya base consiste en un regatón que los peregrinos tocaban, en busca de ese poder taumatúrgico, por lo menos desde la segunda mitad del siglo XV<sup>4</sup>. Dicha columna consta de un fuste entorchado decorado mediante carnosas hojas enroscadas vistas desde



3 Yzquierdo Peiró, Ramón, *Los tesoros de la Catedral de Santiago, Santiago de Compostela*, Teófilo Edicions, 2017.

4 Leo Rozminthal describe por primera vez en su viaje a Compostela en 1465 este rito.

su parte inferior, propias de la tradición mateana, cada una de ellas está inscrita en zarcillos a los que se unen también tallos procedentes de cada uno de los centros de las hojas. En cuanto al capitel, éste presenta tres niveles superpuestos de esbeltas hojas de acanto.



Cruz patriarcal de Jerusalén. Taller de Jerusalén, segundo cuarto del siglo XII. Museo Catedral de Santiago.

Esta columna-relicario había estado, por lo menos, desde el siglo XVI<sup>5</sup>, en el machón situado en el suroeste del crucero, a la entrada del antiguo coro, pero en 1992, dado el mal estado de la misma, el Cabildo decide retirarla para proceder a su restauración. Tal y como cuentan los estudios para la restauración del año 1993, la columna había sido realizada en bronce, mediante dos moldes, uno exterior y otro interior de “arcilla refractaria con un armazón o núcleo central de hierro”<sup>6</sup> que, debido a la oxidación, acabó por causar unas fisuras en la propia columna de bronce. Estos mismos documentos hablan de que la columna alberga en su interior un “bastón”<sup>7</sup> de unos 87 cm de largo, rectangular y con un “mango superior redondeado para llevar empuñadura”<sup>8</sup>.

A pesar de pasar desapercibido para la mayoría de fieles y turistas que se acercan al templo, el bordón ha sido uno de los mayores reclamos para los peregrinos y, al igual que muchas otras piezas, era parada obligatoria, sobre todo tras el ocultamiento de las reliquias del cuerpo del Apóstol, que no fueron encontradas hasta 1879 en el trasaltar. Eran un elemento más que nos demuestra la importancia de las reliquias en el conformar de una tradición y la trascendencia que tiene su función a la hora de descifrar las creencias y la espiritualidad medieval.

## BIBLIOGRAFÍA

Castiñeiras González, Manuel A., *El Pórtico de la Gloria*, Madrid, San Pablo, 1999.

Fandiño Fuentes, Rafael (2012), *Reliquias y relicarios en la Compostela Medieval* (Trabajo de Fin de Máster), Universidad de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela.

Filgueira Valverde, José, *El Tesoro de la Catedral Compostelana*, Santiago de Compostela, Bibliófilos Gallegos, 1959.

García-Alén, María (dir.), *Camino (a orixe)* (Cidade da Cultura de Galicia, Museo Centro Gaiás, 13.03 - 13.09 de 2015). Xunta de Galicia, Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria: Fundación Cidade da Cultura de Galicia, 2015.

Martín Ansón, Luísa, “Importancia de las reliquias y tipología de relicarios en el Camino de Santiago en España”, *Anales de la Historia del Arte*, nº 4, Homenaje al profesor Dr. D. José M<sup>a</sup> de Azcárate (1994), pp. 793-804.

Yzquierdo Peiró, Ramón, *Los tesoros de la Catedral de Santiago*, Santiago de Compostela, Teófilo Edicións, 2017.

5 Yzquierdo Peiró, *Los tesoros...*, 2017.

6 Documento de restauración emitido por el Consello de Fábrica en 1993 donde se remite a la restauradora María Angels Jorbá y Valls, titular de la Escuela Oficial de Restauración de San Cugat.

7 op. cit.

8 op. cit.

# JACOTRANS

SERVICIOS AL PEREGRINO

¿Y tu equipaje?  
¿Quién te lo lleva?  
¿Porqué pagas con antelación tu reserva?

Pregunta en tu alojamiento, te recomendarán la mejor opción del Camino para tu tranquilidad y seguridad.

**JACOTRANS**  
Servicios al peregrino  
Transporte de equipajes en el Camino de Santiago

www.jacotrans.com www.infoperegrino.info  
jacotrans@jacotrans.com

WWW.IDEASPEREGRINAS.ES

El Camino de Santiago

IDEAS PEREGRINAS  
MAPAS y JUEGOS DEL CAMINO

**Sagrado Corazón**  
CLASSIC TATTOO

www.sagradorazonattoo.com

Rúa Nova, 50 • Casas Reais, 24 • SANTIAGO • T. 633 045 459

excursiones **Premium**  
a precios low-cost

DISCOVER GALICIA

**Finisterre**  
FINISTERRE y MUXÍA  
PONTEMACEIRA  
HÓRREO GIGANTE DE SAN MARTÍN  
CASCADA DE EZARO  
MIRADOR DE PAXAREIRAS  
ALMUERZO PREMIUM +11€

39€ salidas diarias

**Rías baixas**  
PARQUE NATURAL DE "A BAROSA"  
COMBARRO  
A LANZADA  
VISITA A BODEGA EXCLUSIVA  
O GROVE e ISLA DE LA TOJA  
CRUCERO POR LA RÍA CON BUFFET +9€

41€ salidas diarias

www.discovergalicia.es +34 663 318 305  
discovergalicia@gmail.com +34 645 929 766

regalo de despedida    grupos reducidos    comida de la buena    certificado de excelencia tripadvisor

# La custodia de Antonio de Arfe, UNA PIEZA INSIGNE DEL SIGLO XVI PARA SANTIAGO DE COMPOSTELA



*Procesión de Corpus Christi. Plaza de Platerías. Santiago de Compostela.*

✠ MENALIA YÁÑEZ BASANTA  
*Becaria Feuga. Museo Catedral de Santiago*

En 1264, una bula expedida por el Papa Urbano IV (1195-1264), establece la conmemoración de la festividad del Corpus Christi el primer jueves que sigue al domingo después del día de Pentecostés. Se ensalza así uno de los dogmas más importantes de la Iglesia, la transustanciación, es decir, la conversión del pan y el vino en el cuerpo y sangre de Cristo durante la celebración de la Eucaristía. Fue, y todavía es a día de hoy, una de las celebraciones más destacadas del catolicismo, tanto por su significado, como por ser el día en que la Sagrada Forma no sólo se expone durante la misa, sino que sale en procesión por las calles.

Con el incremento de la popularidad de dicha festividad, se fueron creando custodias portátiles que aumentaron progresivamente su tamaño hasta realizarse grandes piezas que tenían como único fin el uso procesional. Así pues, cabe destacar que, aunque este tipo orfebrería también fue desarrollada por artistas extranjeros, tuvo una particular importancia en España, donde todavía hoy se conservan un número considerable de custodias, ejemplo de la virtuosidad de los maestros plateros de la época, especialmente si hablamos de los siglos XV y XVI.<sup>1</sup> Será en este último siglo, concretamente en el año 1539<sup>2</sup>, en el que el cabildo compostelano, consciente de que una meca de peregrinación como Santiago requería una obra de este calibre, encomiende el cometido de diseñarla al taller de los hermanos Arfe.

Antonio de Arfe (ca.1510-ca.1575), hijo del afamado platero Enrique de Arfe (1475-1545), será el responsable de materializar dicho encargo. Sus trabajos suponen la introducción del estilo renacentista a la orfebrería de la época, al igual que habían hecho otros artistas como Francisco Becerril (1494-1572) o Juan Ruyz (siglo XVI)<sup>3</sup>. No obstante, en la custodia compostelana, incorpora ciertas trazas que nos remiten al carácter goticista de su padre, junto a un innovador tratamiento paisajístico y figurativo, tal y como podemos

apreciar en las escenas representadas en sus relieves, tanto a nivel de perspectiva como de composición. En opinión del profesor Antonio Rosende Valdés “se empieza a valorar la horizontalidad, pero no hemos llegado todavía a esa ‘arquitectura clásica’ que según Juan de Arfe había alcanzado su padre con la custodia compostelana. Antes bien, nos hallamos ante una obra que armoniza dos gustos. Se mantiene en buena medida el esquema gótico aunque modelado por el nuevo lenguaje”<sup>4</sup>. En general, se refiere a ella como la custodia más bella dentro del estilo plateresco.

La obra se lleva a cabo en dos etapas principales: entre los años 1539 y 1543, se ejecutó el cuerpo principal de la pieza; mientras que el basamento hexagonal sobre el que está construida, de unos 17 centímetros, es de la segunda etapa, comprendida entre los años 1571 y 1573<sup>5</sup> —cuenta con la marca de Antonio de Arfe y Gonzalo Escobar pero las diferencias estilísticas con los cuerpos superiores facilitaron la creencia de que la autoría de esta obra pertenecía al hijo de Antonio de Arfe, llamado Juan—. La custodia tiene una altura de 1’43 metros y el material utilizado para la misma fue plata sobredorada y esmaltes. Se divide en cuatro cuerpos en los que se establece una división ordenada de relieves y figuras bíbicas.

Custodia procesional.  
Antonio de Arfe,  
1539-1545. Museo  
Catedral de  
Santiago.



1 HERNMARCK, Carl: *Custodias procesionales en España*. Madrid, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, 1987, pág. 134.

2 YZQUIERDO PEIRÓ, Ramón: *Los tesoros de la Catedral de Santiago*. Santiago de Compostela, Fundación Catedral de Santiago, 2017, pág. 381.

3 HERNMARC, Carl: *Op. Cit.*, pág. 22.

4 SEIXAS, M. Anxo: “A Custodia de Antonio de Arfe da Catedral de Santiago”; en TABOADA, Rafael: *Oro, Plata y Piedra para la Escena Sagrada en Galicia. Curso de Orfebrería y Arquitectura religiosa*. A Coruña, Asociación de Amigos de la Colegiata y Museo de Arte Sacro de La Coruña, 1994, pág. 148.

5 GARCÍA IGLESIAS, J. Manuel: “Antonio de Arfe y Juan Bautista Celma. Dos modos de interpretar, desde el arte, el paisaje”. *Quintana*, nº 11, Santiago de Compostela, 2012, pág. 61.

CON EL INCREMENTO DE LA POPULARIDAD DE DICHA FESTIVIDAD, SE FUERON CREANDO CUSTODIAS PORTÁTILES QUE TENÍAN COMO ÚNICO FIN EL USO PROCESIONAL

La primera sucesión de escenas está localizada en la parte inferior, concretamente en el zócalo, donde cada uno de los relieves consta de una multiplicidad de episodios. Está compuesto por seis escenas apaisadas en las que se hace referencia a hechos de los cuales fue partícipe Santiago Apóstol: la Transfiguración, la Vocación de Santiago y su hermano San Juan, la Condena y Martirio de Santiago, la Traslación, la Liberación de los discípulos y el Milagro de Duio y Negreira y el Milagro de Santo Domingo de la Calzada o del ahorcado, recogidos estos últimos en el *Liber Miraculis*, segundo libro del Códice Calixtino<sup>6</sup>:

[...] El hijo colgado dijo consolando al padre: “No llores, queridísimo padre, por mi pena, pues no es ninguna, sino más bien alegre, porque me siento ahora más a gusto que jamás en toda mi vida pasada. Porque el muy bienaventurado Santiago, sosteniéndome con sus manos, me consuela con toda clase de dulzuras». El padre, al oír esto, corrió a la ciudad y llamó al pueblo a contemplar tan gran milagro.<sup>7</sup>



*Custodia procesional. Antonio de Arfe, 1539-1545. Museo Catedral de Santiago.*

En un nivel superior a este, se proyectan los relieves dedicados a la vida de Jesús, intercalados en doce marcos horizontales y verticales. Se centran en los siguientes relatos: Huida a Egipto, la Adoración de los Pastores, el Bautismo en el río Jor-

dán, la Entrada en Jerusalén, Jesús con San Pedro, la Oración del huerto de Getsemani, el Prendimiento, Jesús de camino al Calvario con la Cruz a cuestas, la Crucifixión, la Deposición y la Anástasis (Resurrección):

6 CANTERA MONTENEGRO, Jesús: “El tema del peregrino ahorcado en la iconografía de Santo Domingo de la Calzada”. *Anales de la Historia del Arte*, nº3, Editorial Complutense, Madrid, 1991-92, pág. 29

7 VV.AA.: *Liber Sancti Iacobi, Codex Calixtinus*. Santiago de Compostela, Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, Xerencia de Promoción do Camiño de Santiago, 2004, pp. 347-348.

El primer día de la semana, al amanecer, las mujeres fueron al sepulcro con los perfumes que habían preparado. Al llegar, se encontraron con que la piedra que cerraba el sepulcro había sido removida. Entraron, pero no encontraron el cuerpo de Jesús, el Señor. Estaban aún desconcertadas ante el caso, cuando se les presentaron dos hombres vestidos con ropas resplandecientes. Que, al ver cómo las mujeres se postaban rostro en tierra llenas de miedo, les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al que está vivo?<sup>8</sup>

Sobre esta parte, se van levantando una serie de cuerpos flanqueados por pequeñas torres columnadas en cuyo remate se encuentra una imagen, en este nivel en concreto, se trata de las Virtudes. En dichas torrecillas nos encontramos con las representaciones tanto de los Profetas como de los Padres de la Iglesia, rodeando todo este conjunto al viril creado por el platero compostelano Jorge López en 1632, al que acompañan también seis apóstoles.<sup>9</sup> Ocupa el sitio del Copón del Arzobispo Monroy –datado en 1698–, encargo que el cabildo de la Catedral había hecho a Juan Posse. Esta pieza, de estilo barroco,

destaca por la gran riqueza tanto de su decoración como de sus materiales, a saber; oro, perlas, piedras preciosas y esmaltes.<sup>10</sup> Asimismo, continuando con la lectura de la Custodia en plano ascendente, contaríamos con un coronamiento de querubines acompañando a figuras como Santiago Peregrino, el Buen Pastor y, finalmente, sobre un pequeño pedestal de hojas de acanto, Cristo Resucitado.

Expuesta actualmente en el Museo Catedral, estamos ante una pieza única dentro del tesoro catedralicio concebida, desde el año 1569<sup>11</sup>, para formar parte de un punto culmen en la peregrinación, el encuentro con el majestuoso baldaquino de la basílica compostelana, el encuentro con el apóstol Santiago.

**ESTA PIEZA, DE ESTILO BARROCO, DESTACA POR LA GRAN RIQUEZA TANTO DE SU DECORACIÓN COMO DE SUS MATERIALES, A SABER; ORO, PERLAS, PIEDRAS PRECIOSAS Y ESMALTES**

## BIBLIOGRAFÍA

CANTERA MONTENEGRO, Jesús: “El tema del peregrino ahorcado en la iconografía de Santo Domingo de la Calzada”. *Anales de la Historia del Arte*, nº3, Editorial Complutense, Madrid, 1991-92.

GARCÍA IGLESIAS, J. Manuel: “Antonio de Arfe y Juan Bautista Celma. Dos modos de interpretar, desde el arte, el paisaje”. *Quintana*, nº 11, Santiago de Compostela, 2012.

HERNMARCK, Carl: *Custodias procesionales en España*. Madrid, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, 1987.

MONTEROSO MONTERO, Juan M.: “La iconografía Jacobea en las tallas metálicas catedralicias de la segunda mitad del siglo XVI: La Custodia de Arfe y los Púlpitos de Celma”; en *Pratería e acibeche en Santiago de Compostela: obxectos litúrxicos e devocionais para o rito sacro e a peregrinación (ss. IX-XX)*. Santiago de Compostela, Instituto de Desenvolvemento Comunitario, Consellería de Industria e Comercio: Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, 1998.

SEIXAS, M. Anxo: “A Custodia de Antonio de Arfe da Catedral de Santiago”; en TABOADA, Rafael: *Oro, Plata y Piedra para la Escena Sagrada en Galicia. Curso de Orfebrería y Arquitectura religiosa*. A Coruña, Asociación de Amigos de la Colegiata y Museo de Arte Sacro de La Coruña, 1994.

YZQUIERDO PEIRÓ, Ramón: *Los tesoros de la Catedral de Santiago*. Santiago de Compostela, Fundación Catedral de Santiago, 2017.

VV.AA.: *Liber Sancti Iacobi, Codex Calixtinus*. Santiago de Compostela, Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, Xerencia de Promoción do Camiño de Santiago, 2004.

8 Lucas (24: 1-5)

9 HERNMARCK, Carl: *Op. Cit.*, pág. 134.

10 YZQUIERDO PEIRÓ, Ramón: *Op. Cit.*, pág. 393.

11 MONTEROSO MONTERO, Juan M.: “La iconografía Jacobea en las tallas metálicas catedralicias de la segunda mitad del siglo XVI: La Custodia de Arfe y los Púlpitos de Celma”; en *Pratería e acibeche en Santiago de Compostela: obxectos litúrxicos e devocionais para o rito sacro e a peregrinación (ss. IX-XX)*. Santiago de Compostela, Instituto de Desenvolvemento Comunitario, Consellería de Industria e Comercio: Consellería de Cultura, Comunicación Social e Turismo, 1998, pp. 179-181.



# Los cantorales

## DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

✎ ARTURO IGLESIAS ORTEGA

Responsable del área de documentación moderna y contemporánea del Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago de Compostela

El cantoral es un tipo de libro musical de gran formato (en torno a un metro), casi siempre manuscrito y realizado sobre pergamino. La explicación de su soporte y dimensiones está en su uso porque se colocaban en los fascículos, grande atriles, para que pudiesen ser leídos por todos los presentes en el coro, de ahí que la letra (que normalmente era la deno-

minada gótica libraria) y notaciones musicales tuvieran que tener un gran tamaño y que las hojas del libro estuvieran hechas en un material de gran resistencia. Puede contener música polifónica (es decir, la escrita por varias voces superpuestas) o el canto llano o gregoriano, usado tradicionalmente en la liturgia de la Iglesia Católica y de carácter monódico (con



Archivo musical. Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago.

han sido objeto de ningún estudio hasta el momento, a pesar de su riqueza y de las interesantes posibilidades que ofrece a los investigadores. Apenas contamos con los trabajos del padre jesuita José Luis López-Calo centrados en los cantorales de polifonía y de la investigadora María José Carrera Boente en la librería coral del siglo XVII. Sin embargo, tenemos algunos instrumentos de descripción como el catálogo publicado por López-Calo de los cantorales de polifonía, el catálogo inédito realizado por el difunto padre carmelita James John Boyce de gran parte de los cantorales de canto llano y el inventario también inédito realizado por Arturo Iglesias de todos los cantorales conservados en el depósito del archivo musical.

En general, el promotor de los cantorales es la Fábrica de la catedral compostelana dirigida por el fabriquero, cuyo nombre suele figurar en la portada de la mayoría de ellos junto con la fecha de elaboración –cuando son de nueva creación– o copia –cuando se parte de un ejemplar anterior–. Cuando el cantoral es fruto de una donación, lo que figura es el nombre del donante. Es la Fábrica la que costea la mayor parte de los materiales de su fabricación (pergamino, tintas, madera...) y paga el trabajo de los profesionales encargados de su confección: calígrafos para la escritura de los textos litúrgicos, iluminadores para la decoración de las hojas, encuadernadores para la composición –y recomposición, si es necesario– del

**PUEDE CONTENER MÚSICA POLIFÓNICA O EL CANTO LLANO O GREGORIANO, USADO TRADICIONALMENTE EN LA LITURGIA DE LA IGLESIA CATÓLICA Y DE CARÁCTER MONÓDICO**

una única línea melódica generalmente cantada a capella).

El Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago conserva en su archivo musical un total de 99 cantorales o libros del coro –la mayor parte con un número rotulado en su lomo–, cuya cronología se extiende desde los siglos XVI hasta 1903, año en que el papa Pío X promulga el motu proprio *Tra le sollecitudini* y modifica la música sagrada del rito romano clásico, sustituyendo el canto llano por el denominado canto gregoriano, por lo que dichos cantorales perdieron su utilidad en la práctica cotidiana del culto en los templos. Los cantorales compostelanos no



Cantoral de polifonía nº 2: libro de misas y aspersiones de Palestrina (1780). Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago

libro, carpinteros para hacer las tablas de las cubiertas, latoneros y herreros para los herrajes y la decoración del exterior (broches, cantoneras o bullones).

Los seis cantorales de polifonía (aunque por su menor tamaño, quizás sería mejor hablar de libros de polifonía) fueron elaborados en el siglo XVIII, pero contienen composiciones de diversa época, que López-Calo agrupa en cuatro bloques diferenciados:

- El primer cantoral es un libro de misas y aspersorios, que se atribuyen al gran compositor renacentista italiano Giovanni Pierluigi da Palestrina (+1594).
- El segundo, que luce en su portada una representación del apóstol Santiago, es copia del anterior.
- El tercer cantoral es un libro de misas y asperges anónimo, que se puede datar en torno a la primera mitad del siglo XVIII.
- El cuarto cantoral es un libro de vísperas, cuyos salmos y magnificats se atribuyen al gran maestro español Francisco Guerrero (+1599).
- El quinto cantoral es un libro de obras varias anónimas dividido en invitatorios, oficio de difuntos, misas de cuaresma y de ferias, oficios de la Semana Santa, más alguna composición añadida a posteriori. La mayor parte de ellas parecen haber sido creadas en el siglo XVI y la tradición atribuye algunas a los maestros de capilla de nuestra catedral Alonso Ordóñez, Francisco Logroño, Francisco Velasco y Pedro Periañez.
- El sexto cantoral es copia del anterior.



**EL ARCHIVO-BIBLIOTECA DE LA CATEDRAL DE SANTIAGO CONSERVA EN SU ARCHIVO MUSICAL UN TOTAL DE 99 CANTORALES O LIBROS DEL CORO CUYA CRONOLOGÍA SE EXTIENDE DESDE LOS SIGLOS XVI HASTA 1903**

Los noventa y tres cantorales de canto llano, a falta de un estudio completo, se corresponden tipológicamente en su mayoría a graduales, salterios, antifonarios e himnarios dedicados a oficios de santos, fiestas de Nuestro Señor, oficios de la Santa Cruz, festividades de Nuestra Señora, dominicas y ferias, oficios comunes, misas votivas y oficio de difuntos. La mayor parte presentan iniciales decoradas, destacando las que figuran en las portadas de algunos cantorales, iluminadas con representaciones figurativas, especialmente alusivas al apóstol Santiago.

IMAGEN SUPERIOR

*Cantoral de canto llano nº 48: antifonario para la fiesta de la Aparición de Santiago Apóstol (1752). Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago.*

IMAGEN INFERIOR

*Cantoral de canto llano nº 49: gradual para la fiesta de la Pasión de Santiago Apóstol (1735). Archivo-Biblioteca de la Catedral de Santiago.*



Editorial MIC  
902 271 902  
www.editorialmic.com



plaza de platerías nº92  
santiago de compostela  
tel. 981 58 25 36  
www.joyeriamayer.com

10% descuento presentando este anuncio

...Para saberlo todo sobre tráfico y seguridad vial...

# Suscríbase

a la revista de referencia en el sector

**SOLO 10 €**  
**AL AÑO**  
**(4 números)**

**+ INFORMACIÓN:**  
<http://revista.dgt.es>

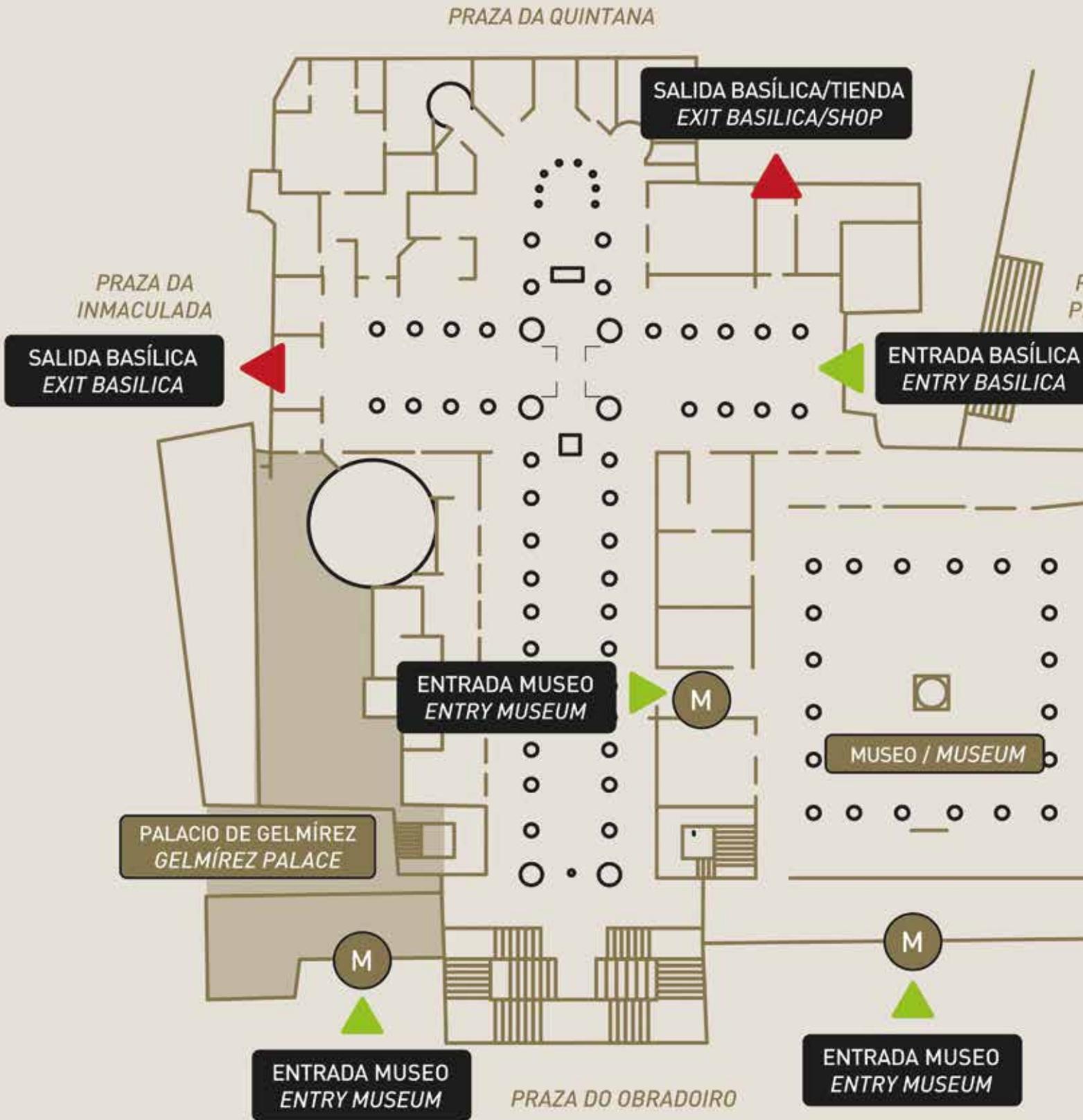


- LA MEJOR INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD VIAL
- TODO SOBRE MOVILIDAD
- LAS OPINIONES DE LOS MEJORES ESPECIALISTAS
- TODA LA ACTUALIDAD DE LA DGT

**...Y MUCHO MÁS...**

**► SUSCRIPCIONES**  
c/ Artesiano s/n, Pol. Ind.  
Tróbaño del Camino 24010 León  
Tel.: 987 27 27 27  
Fax: 987 80 79 83  
edicion@editorialmic.com

# Plano de accesos Catedral de Santiago y Museo



**HORARIOS DE MISA****7:30 h / 8 h / 9 h.**Capilla de la Comunión  
(lunes a domingo)**10 h.**Capilla de la Comunión.  
(lunes a viernes)**10 h.**Altar Mayor: Misa del  
PEREGRINO (sábados,  
domingos y festivos)**11 h.**Parroquia de la Corticela  
(lunes a domingo)**12 h.**Altar Mayor: Misa del  
PEREGRINO  
(lunes a domingo)**13.15 h.**Altar Mayor: Misa del  
PEREGRINO  
(domingos y festivos)**18 h.**Altar Mayor: Misa del  
PEREGRINO  
(sábados, domingos y  
festivos)**19.30 h.**Altar Mayor: Misa del  
PEREGRINO  
(lunes a domingo)**Oración con los  
peregrinos: 20.30 h.**  
Capilla de la Comunión  
(lunes a sábado, del 1 de  
mayo al 30 de octubre)**MASSES IN  
FOREIGN  
LANGUAGES****Messe in deutscher  
Sprache**Täglich, 8 uhr – Kapelle  
von Cristo de Burgos  
(Mai - Oktober).**Messe en français**Tous les jours, 9 h –  
Chapelle du Salvador  
(Mai – Octobre).**Msza po polsku**pn-pt 9:30 – Kaplica  
San Andrés (lipiec –  
wrzesień).**English masses**Monday to Friday, 10:00  
am / Saturday, 9:00 am  
– Chapel of Virgen de la  
Soledad (May-October).**Messa in Italiano**Ogni giorno, tranne la  
Domenica, ore 10.00  
– Cappella del Cristo  
di Burgos (Maggio –  
Ottobre).**BOTAFUMEIRO****Funcionamiento del  
Botafumeiro****Principales solemnidades  
litúrgicas:**Epifanía del Señor: 6 de  
enero

Domingo de Resurrección

La Ascensión del Señor

La Aparición del Apóstol-  
Clavijo: 23 de mayo

Pentecostés

El Martirio de Santiago:  
25 de julioLa Asunción de María:  
15 de agostoTodos los Santos:  
1 de noviembre

Cristo Rey

La Inmaculada Concepción:  
8 de diciembre

Navidad: 25 de diciembre

Traslado de los Restos del  
Apóstol: 30 de diciembre.También puede funcionar  
el Botafumeiro con  
ocasión de peregrinaciones  
que lo hayan solicitado  
a la Catedral. Reserva  
del Botafumeiro  
en: botafumeiro@  
catedraldesantiago.es**HORARIOS****Basílica**La Catedral de Santiago es  
un santuario abierto todos  
los días del año, de 7:00h a  
20:30h. Acceso por la puerta  
de Platerías.**Museo****(Colección permanente y  
visitas temáticas)**Todos los días de Abril a  
Octubre: 09:00h a 20:00h**Todos los días de Noviembre  
a Marzo: 10:00h a 20:00h**[24 y 31 diciembre: 10:00h a  
15:00h. 1 y 6 enero, 25 julio  
y 25 diciembre: cerrado]**ACCESOS MUSEO**Acceso Museo Plaza del  
Obradoiro (también lugar  
de recepción de los grupos  
turísticos a la Catedral)Acceso Museo Palacio de  
Gelmírez (también punto de  
inicio de las visitas temáticas)Acceso Museo Tesoro  
(sólo pago con tarjeta)Venta de entradas en los  
accesos, o previamente en  
[www.catedraldesantiago.es](http://www.catedraldesantiago.es) y  
881 557 945**OFICINA DE ACOGIDA AL PEREGRINO**Desde Semana Santa hasta el 31 de octubre:  
abierta de 8:00 a 20:00 horas\*.

En invierno, desde el 1 de noviembre hasta Semana Santa: abierta todos los días de 10,00 a 19,00 horas\*.

Cierre los días 25 de diciembre y 1 de enero  
(entrega de Compostela en la sacristía de la Catedral).

\* La hora de cierre se puede adelantar hasta 60 minutos antes según la afluencia de peregrinos

# Regálese la mejor cecina del Mundo



OFERTA ESPECIAL 10 SOBRES LONCHEADOS 80 EUROS

Entrega en 

Pedidos. 987 27.27.27 - 670.227.227



71%

es la superficie de  
nuestro planeta  
cubierta por océanos

¿Entonces por qué no explorar el mundo a bordo  
de nuestros yates y veleros?

Adriático y Costa Dálmatas | Bali | Cabo Verde  
Costa Rica y Panamá | Cuba | Egipto, Israel y  
Jordania | España y Portugal | Islas Griegas  
Islandia | Oeste de África | Seychelles

*Welcome to the Yacht Cruise Experience*

[www.varietycruisesspain.com](http://www.varietycruisesspain.com)

M. [varietycruises@discoverspain.net](mailto:varietycruises@discoverspain.net)  
T. 93 217 15 74

 VARIETY CRUISES

